

## VACA VERDE

Bajo un esquema similar al que posee el denominado ‘dólar soja’, el Gobierno anunció la fijación de un ‘dólar Vaca Muerta’. La medida se sumó al lanzamiento del oleoducto Vaca Muerta Norte y a la apertura de sobres para revertir el Gasoducto Norte.



MARCOS BULGHERONI,  
GROUP CEO DE PAE  
**“LA TRANSICIÓN  
ENERGÉTICA ES UNA  
OPORTUNIDAD PARA LAS  
PETROLERAS”**

GUSTAVO ASTIE,  
CEO DE PECOM  
**“QUEREMOS  
VÓLCARNOS MÁS  
AL MIDSTREAM  
QUE AL UPSTREAM”**

DANIEL RIDELENER,  
CEO DE TGN  
**“EN UNOS AÑOS, EL GAS  
ARGENTINO ABASTECERÁ  
A LA INDUSTRIA DE SAN  
PABLO”**

116400-3950 / 114446-5070 / 5268-0000



## u8 | TERMINAL

### MAKING MOBILE GLOBAL

Los nuevos terminales Kymeta™ u8 ofrecen una solución completa de conectividad de plataforma integrada para las comunicaciones en movimiento y en todo momento y lugar.

El terminal u8, con la revolucionaria tecnología Kymeta de direccionamiento electrónico de haz definida por software, presenta un perfil bajo y se instala fácilmente en vehículos y embarcaciones.

El terminal u8 GO es fácil de transportar y permite las comunicaciones ya sea estando en su caja de transporte, sobre el suelo o montado en un vehículo, para un despliegue sencillo en múltiples aplicaciones. Su caja de transporte reforzada y multifunción se probó conforme a las normas de transporte MIL-STD-810H e incorpora puntos de anclaje reforzados.

Kymeta ofrece planes de conectividad de banda ancha de pago por consumo (Gigabytes), para paquetes solo satelitales y también satelitales/celulares. El Kymeta Connect™, un conjunto integral todo-incluido de hardware, conectividad y asistencia, está disponible a una tarifa mensual asequible.



#### DISEÑO PARA PLATAFORMAS MÓVILES

EL PERFIL BAJO, EL DISEÑO AERODINÁMICO, LA ALIMENTACIÓN CC NATIVA Y NUEVOS ACCESORIOS SIMPLIFICAN LA INTEGRACIÓN EN VEHÍCULOS.



#### CONECTIVIDAD SIEMPRE ACTIVA

GRACIAS A SU CONFIGURACIÓN SATELITAL Y CELULAR MULTIWAN, EL TERMINAL KYMETA u8 HÍBRIDO PERMITE LA COMUNICACIÓN EN CUALQUIER LUGAR.



#### SOLUCIONES PREPARADAS PARA LA NUBE

EL ACCESO A MÉTRICAS DE LOS TERMINALES Y SD-WAN, CONTENIDOS DEL BORDE Y HERRAMIENTAS DE ADMINISTRACIÓN DE LA CONECTIVIDAD ESTÁ DISPONIBLE A TRAVÉS DE UN PORTAL EN LA NUBE.



#### PORTÁTIL

GRACIAS A SU CAJA REUTILIZABLE DE TRANSPORTE, EL TERMINAL KYMETA u8 GO HÍBRIDO SUMINISTRA LAS COMUNICACIONES MÁS RÁPIDAS Y LLAVE EN MANO EN CUALQUIER LUGAR; TAN SOLO CONÉCTELO A ELECTRICIDAD.



#### ACTUALIZABLE PARA LEO

LA ANTENA u8 ANTICIPA LA LLEGADA DE LAS CONSTELACIONES LEO EN BANDA Ku. SU TERMINAL SE PUEDE ACTUALIZAR A UNA CONFIGURACIÓN LEO MÁS ADELANTE.



# TRANSFORMAMOS EXPECTATIVAS EN REALIDADES.

Diseñar un proyecto que potencie la matriz energética del país.

Construir un proyecto que hoy cubre el 15% del consumo de gas de Argentina.

## Fortín de Piedra.

Neuquén, Argentina.

**TECHINT**  
Ingeniería y Construcción

[techint.com](http://techint.com)

# CONSENSO POLÍTICO



Frente a la alternativa que conforma el complejo proceso electoral del país, con la enorme magnitud de la crisis socio-económica-cultural, es necesario asumir un inteligente consenso político-ideológico para sustentar el cambio de la estructura de producción de bienes y servicios.

Casi un siglo con insuficiente crecimiento de la capacidad instalada local de productos básicos e intermedios, con importaciones crecientes de productos finales y manufacturas sofisticadas y con fuerte promoción de exportaciones de productos primarios. Es preciso sacar del estancamiento a la estructura productiva de sectores esencialmente activos, como la industria química-petroquímica, química fina y otras de alto contenido tecnológico.

La cooperación y la planificación económica dieron a las grandes potencias las posibilidades de desarrollarse a través de la educación, la ciencia y la innovación productiva. El Estado y el sector productivo deben trabajar en conjunto para fomentar y dirigir inversiones en sectores claves para realizar el cambio estructural.

En suma, aquí y ahora, es fundamental avanzar hacia un profundo CAMBIO CULTURAL con la industrialización local intensiva como instrumento dinámico. El consenso político debe formar un equipo científico-técni-

co interdisciplinario, bajo la responsabilidad del Estado, para elaborar un PLAN NACIONAL DE DESARROLLO SOCIO-ECONÓMICO.

En consecuencia es necesario:

- *Definir las áreas claves (agro, minería, industria, energía, infraestructura, comercial, regional, etc.) para avanzar hacia una nueva estructura productiva integrada.*

- *Determinar políticas sectoriales específicas para dar sentido y objetivos a las inversiones.*

- *Interrelacionar la explotación intensiva de recursos primarios (agricultura, hidrocarburos y minería), con sectores industriales sofisticados y dinámicos "per-se" (Petroquímica, química fina, etc.) y servicios de altos contenidos tecnológicos.*

**Es hora de realizar un diagnóstico de los recursos naturales e instrumentos científico, técnico y económico existentes en el país para elaborar un PLAN NACIONAL DE DESARROLLO.**

*N. F. Yanno*  
Director



Oil & Gas

Aspro incrementa su oferta de compresores para boca de pozo y gas lift en Vaca Muerta. Exporta a 45 países equipos de diseño propio fabricados en su planta de Tigre, Buenos Aires. Una compañía argentina que sigue creciendo.



# > Sumario 402

NOTA DE TAPA **8**

## VACA VERDE

BAJO UN ESQUEMA SIMILAR AL QUE POSEE EL DENOMINADO 'DÓLAR SOJA', EL GOBIERNO ANUNCIÓ LA FIJACIÓN DE UN 'DÓLAR VACA MUERTA'. LA MEDIDA SE SUMÓ AL LANZAMIENTO DEL OLEODUCTO VACA MUERTA NORTE Y A LA APERTURA DE SOBRES PARA REVERTIR EL GASODUCTO NORTE.



PETRÓLEO **10**



INFORME DE LA FUNDACIÓN MEDITERRÁNEA

### POR VACA MUERTA, NEUQUÉN ES LA EXCEPCIÓN DE UNA ECONOMÍA EN CRISIS

El empleo registrado y la generación de divisas son algunas de las variables económicas que no dejan de crecer en suelo neuquino.

PETRÓLEO **14**



FLAVIA ROYÓN

### "AMPLIAMOS LA INFRAESTRUCTURA Y BRINDAMOS CONFIANZA AL SECTOR"

Al cumplirse un año de haber tomado la conducción de la Secretaría de Energía de la Nación, Flavia Royón repasó algunos de los hitos de su gestión.

PETRÓLEO **18**



RELEVAMIENTO EL IAPG

### YPF APORTA CASI LA MITAD DEL PETRÓLEO DEL PAÍS

La petrolera controlada por el Estado nacional explica actualmente un 48,8% del crudo extraído en las distintas cuencas productivas de la Argentina.

PETRÓLEO **22**



RELEVAMIENTO DE NCS

### NUevo RÉCORD DE ETAPAS DE FRACTURA EN VACA MUERTA

Las ocho empresas que están perforando en la formación totalizaron 1.398 operaciones en septiembre e YPF explicó casi la mitad de las fracturas.

10-65  
PETRÓLEO



### AVANZA UN PROYECTO DE MITIGACIÓN DE VENTEOS EN VACA MUERTA

A cargo de Pluspetrol y Unblock, el emprendimiento ayuda a reducir la huella de carbono en la formación no convencional de la Cuenca Neuquina.

**26**

- > La producción no convencional sigue sosteniendo a la industria
- > **Bulgheroni:** "La transición energética es una oportunidad para las petroleras"
- > Crean un equipo para optimizar las fracturas en Vaca Muerta
- > Promueven la protección pasiva contra incendios
- > **Schilardi:** "Nuestras expectativas de inversión se están viendo superadas"
- > **García Mansilla:** "Podemos triplicar la producción de crudo y cuadruplicar la de gas para 2030"
- > **Aguirre:** "Hay que darles prioridad a los proyectos que aportan divisas"

- > **Kalmus:** "Palermo Aike significará regalías, empleo y contratos a proveedores"
- > **Astie:** "Queremos volcarnos más al *Midstream* que al *Upstream*"
- > El petróleo de Malvinas motivó un nuevo roce internacional

66-73

GAS

**MARTÍNEZ ÁLVAREZ:** "SI LO HICIMOS UNA VEZ, PODEMOS HACERLO DOS"

**66**

TE ACOMPAÑAMOS  
**KILOMETRO  
A KILOMETRO**

Desde que te subís, hasta que elegís tu próximo Mercedes.



Conocé la propuesta 360°  
que Mercedes-Benz Camiones  
y Buses tiene para vos.

**Mercedes-Benz**

Camiones de confianza.



> **Rideler:** “En unos años, el gas argentino abastecerá a la industria de San Pablo”

74-75

ENERGÍA



### EXPORTAN TECNOLOGÍA ATÓMICA A CANADÁ

CONUAR despachó 260 kilómetros de tubos sin costura, un insumo clave para el funcionamiento de reactores nucleares tipo CANDU.

74



### SAGEL: “CAMBIÓ LA MAREA EN LA INDUSTRIA DEL POLIETILENO”

Tras un período de suba en la producción y la demanda, debido al impacto de la pandemia de coronavirus, hoy se verifica un nuevo contexto sectorial.

80

88-96

ENERGÍAS RENOVABLES



### LA UE LE PROMETE AL PAÍS INVERTIR EN HIDRÓGENO Y ENERGÍAS VERDES

La sustitución de combustibles fósiles y la lucha contra el cambio climático son promesas de las naciones europeas para la Argentina con proyectos de generación limpia.

88

76-83

PETROQUÍMICA



**AZCURRA:** “TENEMOS QUE DEMOSTRAR FLEXIBILIDAD Y CAPACIDAD DE RESPUESTA A LOS CAMBIOS”

76



**AEROLÍNEAS ARGENTINAS** HIZO SU PRIMER VUELO CON COMBUSTIBLE SOSTENIBLE

84

> Arrancó la construcción del primer parque solar de La Pampa



**OLAVARRÍA TENDRÁ UN PARQUE EÓLICO DE MÁS DE 100 MW**

94



> Staff



7.000 Ejemplares auditados  
Readership: 45.000 lectores

ISSN: 2469-0139

**Director Editorial**  
Lic. Francisco Vadone

**Director**  
Ing. Qco. Nicolás F. Yanno

**Gerente Editorial**  
Benjamín Rosales

**Fotos e Imágenes**  
Photo Inc. Canadá

#### Comité Técnico

Ing. José María Fumagalli  
Ing. Graciela González Rosas  
Dr. Miguel A. Laborde  
Dr. Orlando A. Martínez  
Ing. Rubén Maltoni  
Ing. Alejandro Destuet

#### Tribunal Arbitral

Coord.: Dr. Miguel A. Laborde  
Dr. Alfredo Friedlander  
Ing. José A. Romagnoli  
Ing. Juan A. Rosbaco

#### Suplemento Latinoamericano

Editora: Ing. Graciela González Rosas  
[graciela@petroquimica.com.ar](mailto:graciela@petroquimica.com.ar)

#### Editorial Network S.A.

Boulogne Sur Mer 740, (C1213AAL) - Ciudad de Buenos Aires - Argentina - Tel/Fax: +54 (11) 4964-9007 (rot.)  
[petroquimica@petroquimica.com.ar](mailto:petroquimica@petroquimica.com.ar)  
[www.petroquimica.com.ar](http://www.petroquimica.com.ar)  
Registro de la Propiedad Intelectual N° 863026.  
Revista Petroquímica, Petróleo, Gas, Química & Energía® es marca registrada

**Para suscripción a Revista Petroquímica, Petróleo, Gas, Química & Energía, mandar un mail a:**  
[petroquimica@petroquimica.com.ar](mailto:petroquimica@petroquimica.com.ar)

#### Corresponsal Exclusivo en Chile

Alex Steinhaus  
[steinhaus@petroquimica.com.ar](mailto:steinhaus@petroquimica.com.ar)

#### Corresponsales

**Chubut:**  
Ing. Miguel Ángel Lizzano  
**Mendoza:**  
Ing. Raúl E. Pía  
**Tucumán:**  
Ing. Ricardo E. Adra

#### Editor Asociado en Brasil

Maria José Smith  
Ferreira Netto  
Rua Desembargador Isidro 85  
Apto. 202. (20.521-160) Tijuca  
Rio de Janeiro - Brasil

Revista Petroquímica

/petroleogasquimica

@RevPetroquímica

Revista Petroquímica

@revista\_petroquimica

# ENERGY REINSURANCE BROKER

REINSURANCE SPECIALIST

+54 11 5217 9751



## PROFESIONALES DE SEGUROS EN RIESGOS DE ENERGÍA

- Upstream, Midstream y Downstream
- Onshore/Offshore
- Construcción e Ingeniería
- Control de Pozos
- RC operaciones
- Contratistas y Subcontratistas
- Equipos e instalaciones de Oil & Gas
- Energías renovables y No Convencional
- Refinerías y Petroquímicas

[contact@americare.com](mailto:contact@americare.com)

[www.americare.com](http://www.americare.com)

# VACA VERDE



BAJO UN ESQUEMA SIMILAR AL QUE POSEE EL DENOMINADO 'DÓLAR SOJA', EL GOBIERNO ANUNCIÓ LA FIJACIÓN DE UN 'DÓLAR VACA MUERTA'. LA MEDIDA SE SUMÓ AL LANZAMIENTO DEL OLEODUCTO VACA MUERTA NORTE Y A LA APERTURA DE SOBRES PARA REVERTIR EL GASODUCTO NORTE.

“Vaca Verde” es un reconocido cóctel de leche con licor de menta. Pero también podría representar el anuncio de un tipo de cambio favorable a la explotación de hidrocarburos en Neuquén. El establecimiento del ‘dólar Vaca muerta’ permitirá que las petroleras liquiden hasta un 25% de sus exportaciones al valor del ‘contado con liquidación’, sin perder acceso al mercado.

La determinación fue celebrada por el vigente gobernador neuquino, Omar Gutiérrez, quien confía en su impacto positivo para el futuro sectorial. “Esta iniciativa hará que las empresas aceleren las inversiones y generen más empleo”, proyectó el mandatario.

En la misma sintonía se manifestó el gobernador electo, Rolando Figueroa. “La medida abre

las puertas a un mayor desarrollo de la formación para ayudar a equilibrar las finanzas del país”, reivindicó.

Pese a la coyuntura macroeconómica que obliga al Gobierno a tomar esta clase de decisiones, hoy Vaca Muerta posiciona al distrito neuquino como una isla de bonanza económica en un contexto declinante. Un informe de la Fundación Mediterránea expuso, de hecho, que gracias al boom no convencional la provincia logra evadir la dura realidad que azota al resto del país. “Salvo en créditos, todos los motores fueron para arriba en Neuquén: el interno, el externo y el fiscal”, especificó el reporte. La formación también desempeña un rol clave para evitar que la caída nacional sea aún mayor. De acuerdo con un estudio de



Rystad Energy, actualmente Vaca Muerta bombea más de 290.000 barriles equivalentes de petróleo por mes, pero hacia el final de esta década dicha cifra estará cerca de cuadruplicarse.

Vale destacar que la Argentina viene de registrar un déficit anual de u\$s 4.500 millones en su balanza sectorial. Sin embargo, de cumplirse el vaticinio de la consultora energética pasará a conver-



» “Vaca Verde” es un reconocido cóctel de leche con licor de menta. Pero también podría representar el anuncio de un tipo de cambio favorable a la explotación de hidrocarburos en Neuquén.

tirse en un mercado exportador neto de crudo, con ventas por u\$s 20.000 millones para 2030.

### Otras novedades

No menos relevante para el crecimiento del negocio hidrocarburiífero en Neuquén fue la flamante inauguración del oleoducto Vaca Muerta Norte, que hará posible incrementar en un 50% la

capacidad de transporte y sumar exportaciones al mercado chileno.

Siguiendo con las obras de infraestructura, también debe resaltarse la importancia de la apertura de sobres de la licitación para revertir el Gasoducto Norte, emprendimiento que cubrirá la demanda gasífera de las provincias del norte argentino y sentará las bases para colocar el fluido en Chile y Brasil.

Y por si las novedades en el rubro fueran pocas, el Congreso acaba de retomar el tratamiento del proyecto de Ley de Gas Natural Licuado (GNL), concebido como una inmejorable oportunidad de añadido de valor a la producción no convencional. ©



INFORME DE LA FUNDACIÓN MEDITERRÁNEA

# POR VACA MUERTA, NEUQUÉN ES LA EXCEPCIÓN DE UNA ECONOMÍA EN CRISIS



EL EMPLEO REGISTRADO Y LA GENERACIÓN DE DIVISAS SON ALGUNAS DE LAS VARIABLES ECONÓMICAS QUE NO DEJAN DE CRECER EN SUELO NEUQUINO. EL DESEMPEÑO DE LA PROVINCIA QUE ALBERGA LA MAYOR PARTE DE VACA MUERTA SE DIFERENCIA CLARAMENTE DE LA DIFÍCIL REALIDAD NACIONAL.

A través de un informe del Instituto de Estudios sobre la Realidad Argentina y Latinoamericana (IERAL), la Fundación Mediterránea posicionó a Neuquén como

una excepción positiva en el marco de un contexto nacional sumamente preocupante. Según el documento, la provincia logra evadir la dura realidad que azota al resto

del país gracias a la evolución de la industria hidrocarburífera en Vaca Muerta.

Denominado 'Panorama económico de Neuquén, Río Negro »



# SISTEMAS DE TRATAMIENTO DE PARAFINA

SUMAMOS A TAREAS DE  
PRECOM Y PUESTA  
EN MARCHA

NUEVO SERVICIO DE  
MANTENIMIENTO Y  
MONTAJE DE  
EQUIPOS

## CALENTADORES ELECTRICOS

*Calentadores para Centrales Térmicas*

*Calentadores Aceite Térmico*

*Calentadores de Inmersión*

*Calentadores para Crudo Pesado*

*Calentadores línea de Conducción*

*Calentadores para Boca de Pozo*

*Skid de fuel gas*

 (54) 011-4709-5655

 [ventas@calentadorestecno.com](mailto:ventas@calentadorestecno.com)

 [www.tecnoheaters.com](http://www.tecnoheaters.com)

## > petróleo

» Salvo en créditos, todos los motores fueron para arriba en Neuquén: el interno (con una mayor masa salarial), el externo (con mayores exportaciones de combustibles) y el fiscal (ya que el gasto público aumentó más que los ingresos a fines de 2022).

y Chubut en la primera mitad del 2023', el trabajo elaborado por el economista Jorge Day advirtió que tras la recuperación postpandemia la economía argentina volvió a entrar en un período de estancamiento, con pronóstico de caída para lo que resta del año. En ese sentido, indicó, la performance neuquina se encuentra muy por encima del promedio nacional. "Salvo en créditos, todos los motores fueron para arriba en Neuquén: el interno (con una mayor masa salarial), el externo (con mayores exportaciones de combustibles) y el fiscal (ya que el gasto público aumentó más que los ingresos a fines de 2022)", describió.

En cuanto al escenario venidero, los pronósticos apuntan a un estancamiento general, lo cual limitaría el crecimiento de la masa salarial en toda la Argentina, ítem muy relevante para las ventas en el mercado interno. "En la región, se mantendrían los factores

Por Vaca Muerta, Neuquén es la excepción de una economía en crisis

diferenciales. A favor, persistirá el empuje de Vaca Muerta en Neuquén. A pesar de la eliminación de las retenciones a los productos regionales, no se esperan grandes cambios en la fruticultura del Alto Valle, que viene golpeada en materia de competitividad", remarcó.

Es probable, estimó, que se observe algún impulso fiscal, con más anuncios de obra pública para lo que resta de la temporada. "Como es típico en un año electoral, se verá beneficiado el sector de la construcción", vaticinó.

### Declive chubutense

Como contracara del rendimiento neuquino, Chubut no levanta cabeza. "A la otra provincia petrolera le ha ido peor que al promedio nacional en los últimos años, con una caída en la primera mitad de 2023", expuso el informe.

A diferencia de lo que pasa en Neuquén, señaló, las exportaciones petroleras están en baja. "El empleo ha quedado estancado, y la recaudación del impuesto a los ingresos brutos aumentó más que la inflación, pero por debajo del Impuesto al Valor Agregado (IVA), un indicador de referencia nacional. Dos de los motores (el interno y el externo) han tirado para abajo. Eso también se nota en los datos de ventas comerciales", argumentó.

» A diferencia de lo que pasa en Neuquén, las exportaciones petroleras están en baja en Chubut. El empleo ha quedado estancado, y la recaudación del impuesto a los ingresos brutos aumentó más que la inflación, pero por debajo del IVA.

### Balance rionegrino

De acuerdo con el reporte, Río Negro es el caso intermedio de la región, ya que su performance es similar al promedio del país. Mientras que el agro está en caída, el petróleo aprovecha una parte de Vaca Muerta para prosperar. "También empuja hacia arriba el turismo (aunque con menos fuerza que el promedio nacional) y la construcción", aclaró el trabajo del IERAL.

En el emblemático negocio frutícola, comentó, se están exportando más peras y menos manzanas. "Hubo mayor cosecha de esta fruta, que se ha destinado más a su industrialización", puntualizó. ©





## Comercialización de **Baritina 4.2 API13.**





FLAVIA ROYÓN, SECRETARIA DE ENERGÍA DE LA NACIÓN

## “AMPLIAMOS LA INFRAESTRUCTURA Y BRINDAMOS CONFIANZA AL SECTOR”



AL CUMPLIRSE UN AÑO DE HABER TOMADO LA CONDUCCIÓN DE LA SECRETARÍA DE ENERGÍA DE LA NACIÓN, FLAVIA ROYÓN REPASÓ ALGUNOS DE LOS HITOS DE SU GESTIÓN. A SU CRITERIO, SE CUMPLIERON LOS DOS PRINCIPALES OBJETIVOS PREVISTOS EN SU ASUNCIÓN.

Al designarle la función de secretaria de Energía, el ministro de Economía, Sergio Massa, le encomendó dos misiones princi-

pales a Flavia Royón: favorecer el crecimiento de la infraestructura instalada y brindar confianza a los actores de un sector tan determi-

nante para el país. “La industria energética contribuye con un 8% del Producto Bruto Interno (PBI) y es responsable de casi 600.000 »

# OIL&GAS

DESDE 1948 TRABAJANDO POR EL  
DESARROLLO DE NUESTRO PAÍS



## Equipo semirremolque bulk

Tolvas y tanque para aire con stampa ASME Div, fluificadores, uniones a golpe, compresores a pistón, válvulas de seguridad, aperturas neumaticas chasis super reforzado, canasto trasero para carga de bolsas, iluminación perimetral y zona de trabajo led, elementos de seguridad.

## Tanque sobre skid UL 142

Para diesel en locación para alimentación de equipos de perforación y fractura, con batea de contención y skid petrolero, construcción super reforzada para movimiento con roll off, equipo de bombeo según requerimiento del cliente.



## Piletas de fractura metálica

Pileta de fractura con capacidad de 500BBL, con acceso superior y desde el piso.

Manifold y diseños a medida de la necesidad del cliente.

Izaje mediante cilindros hidráulicos comandado por fuente hidráulica independiente.

Dimensiones según Ley de Transporte 24.449.



## Recipientes a presión

Con estampa ASME Div VIII, tanques de proceso, separadores de bifásicos y trifásicos. Contamos con estampa "u" para fabricacion y "r" para reparación.



## Piletas

Piletas para lodos, ensayos, acumulación de agua, montada sobre patin petrolero, de capacidades manifold, techo según requerimiento del cliente, con protección anticorrosivas, fondos planos o curvos.



## Equipo de alto vacío

Fabricado bajo normas adr, mecanismo por soplador de lóbulos rotativos o bomba de vacío, toma cardánica o hidráulica, comandos neumáticos, porta mangueras, pasillos, boca de desbarre, trampa de agua flotante.

[bertotto-boglione.com](http://bertotto-boglione.com)

bertottoboglione bboglione bertottoboglioneok bertotto-boglione

+54(03472)425095 - [ventas@bertottoar.com](mailto:ventas@bertottoar.com)

Marcos Juárez - Córdoba, Argentina

**ASME**  
SETTING THE STANDARD



## > petróleo

» El mayor éxito fue la concreción en tiempo récord del proyecto de infraestructura energética más importante y ambicioso de la Argentina: el GNK. La obra prevé un ahorro de u\$s 4.200 millones para 2024.

### > Flavia Royón

empleos de calidad. En 2022, el segmento representó un 9,6% de las exportaciones. En lo que va del año, ese porcentaje se elevó a un 11%”, especificó la funcionaria.

En materia de gas natural, indicó, la prioridad pasó por desarrollar todas las cuencas productivas mediante la extensión del Plan Gas.Ar IV y el lanzamiento del Plan Gas.Ar V, concebido para contractualizar la producción hasta 2028. “Hoy Vaca Muerta se volvió la principal oportunidad de autoabastecimiento y exportación del país, posibilitando un mayor desarrollo de la cadena industrial, una reducción en los subsidios, una matriz más competitiva y más empleos”, enfatizó Royón.

No menos relevante, consideró, fue la continuidad productiva del rubro *offshore*, que desde la Cuenca Austral configura un 18% de la oferta nacional de gas. “Asimismo, vemos con alegría el avance de la exploración en Palermo Aike, formación que podría contener hasta 10.000 millones de barriles

“Ampliamos la infraestructura y brindamos confianza al sector”

equivalentes de petróleo”, cuantificó.

Otra novedad, acotó, tiene como sede la poco explorada plataforma continental. “En los próximos meses llevaremos a cabo la ansiada ejecución del pozo Argerich en la Cuenca Argentina Norte (CAN)”, adelantó.

Con respecto al rendimiento petrolero, destacó la marca de 618.000 barriles producidos por día, expresando una suba de un 6,5% interanual. “Además, ampliamos las exportaciones con medidas de previsibilidad que incluyen la prórroga de las concesiones de transporte de Oiltanking y Oldelval, la inauguración del Oleoducto Sierras Blancas-Allen y la rehabilitación del Oleoducto Trasandino (Otasa), entre otras”, identificó.

### Ahorro millonario

De acuerdo con Royón, esta temporada la inversión del sector privado en el *Upstream* superará los u\$s 10.000 millones, mientras que el presupuesto público-privado en infraestructura estará en el orden de los u\$s 8.300 millones. “El mayor éxito fue la concreción en tiempo récord del proyecto de infraestructura energética más ambicioso de la Argentina: el Gasoducto Néstor Kirchner

» Queremos impulsar un sector hidrocarburífero limpio y eficiente, capaz de armonizar la mitigación del cambio climático con la seguridad en la provisión, la justicia social y el desarrollo tecnológico industrial.

(GNK). La obra prevé un ahorro de u\$s 4.200 millones en sustitución de importaciones y reducción de subsidios durante 2024”, calculó.

Otro avance, añadió, tiene que ver con el proyecto de Ley de Gas Natural licuado (GNL) recientemente elevado al Congreso. “Estamos apostando por la industria petroquímica, clave para multiplicar entre tres y seis veces el valor del gas”, sentenció.

### Saldo a favor

A decir de Royón, los hidrocarburos deben confluír de manera complementaria con las energías renovables. “En junio aprobamos el primer Plan Nacional de Transición Energética a 2030 porque queremos impulsar un sector hidrocarburífero limpio y eficiente, capaz de armonizar la mitigación del cambio climático con la seguridad en la provisión, la justicia social y el desarrollo tecnológico industrial”, aseveró.

Este año, anticipó, la balanza energética será levemente positiva, en torno a los u\$s 100 millones, en tanto que en 2024 el saldo a favor llegará a los u\$s 3.800 millones. “Trabajaré hasta el último día de mi gestión en favor del crecimiento, convencida de todo lo que este sector puede darle a la Argentina”, prometió. ©

> Flavia Royón



- ▮ AISLACIONES TÉRMICAS
- ▮ ANDAMIOS MULTIDIRECCIONALES
- ▮ TRACING ELÉCTRICO
- ▮ PROTECCIÓN PASIVA CONTRA EL FUEGO
- ▮ REMOCIÓN DE ASBESTO
- ▮ PINTURA E IMPERMEABILIZACIÓN INDUSTRIAL
- ▮ SERVICIOS Y FACILIDADES INDUSTRIALES



**MULTIPOL**  
Servicios Industriales

Bdo.de Yrigoyen 864, Zárate. C.P.2800, Bs. As.

+54 03487 424352  
multipol.com.ar

info@multipol.com.ar

 @multipolserviciosindustriales



RELEVAMIENTO EL IAPG

## YPF APORTA CASI LA MITAD DEL PETRÓLEO DEL PAÍS



LA PETROLERA CONTROLADA POR EL ESTADO NACIONAL EXPLICA ACTUALMENTE UN 48,8% DEL CRUDO EXTRAÍDO EN LAS DISTINTAS CUENCAS PRODUCTIVAS DE LA ARGENTINA. EL PODIO LO COMPLETAN PAE Y VISTA, CON UN 17% Y UN 6,5%, RESPECTIVAMENTE.

Cerca de la mitad de los más de 100.000 metros cúbicos (m<sup>3</sup>) diarios de petróleo que hoy se producen en la Argentina pro-

viene de yacimientos operados por YPF. Así lo refleja un reciente informe del Instituto Argentino de Petróleo y Gas (IAPG).

De acuerdo con el relevamiento, que expone el creciente protagonismo de los recursos no convencionales de Vaca Muerta y »

SI SE SUSPENDE  
EL PARTIDO,  
QUE NO SEA  
POR FALTA DE  
**ENERGÍA.**

**IRON POWER**

**GENERADORES**

**HASTA 2000 KVA**



**IRONGROUP**

info@iron-group.com  
IRON-GROUP.COM

☎ 0800 888 **IRON** (4766)  
☎ 11 6227 2500



el inexorable declive en la participación de la madura Cuenca del Golfo San Jorge, el país extrajo unos 100.347 m<sup>3</sup> por día durante abril. De ese promedio, 48.776 m<sup>3</sup> (es decir, un 48,8% del total) procedieron de áreas controladas por la petrolera pública.

El segundo lugar del ranking le correspondió a Pan American Energy (PAE), titular del emblemático proyecto Cerro Dragón y responsable de 17.002 m<sup>3</sup> diarios, un 17%

del petróleo producido a escala nacional. En el tercer escalón, en tanto, figuró Vista, cada vez más afianzada en la Cuenca Neuquina, con 6.453 m<sup>3</sup> por día (6,5%).

Dentro del top-5 confeccionado por el IAPG también aparecieron Pluspetrol, con 4.606 m<sup>3</sup> diarios (4,6%), y Shell, con 4.540 m<sup>3</sup> (4,5%). Vale destacar que estas dos empresas son socias, junto con PAE, en Sierras Blancas, oleoducto inaugurado hace unos meses



» La producción de hidrocarburos no convencionales ya representa un 44% de la extracción de YPF. Durante los últimos cinco años, los costos de desarrollo de la empresa se recortaron un 56% en la formación.

que es capaz de transportar hasta 125.000 barriles por día desde Neuquén hasta Río Negro.

El listado prosiguió con los desempeños de Compañía General de Combustibles (CGC), Tecpetrol, Compañías Asociadas Petroleras (CAPSA), Aconcagua Energía y Capex. Estas firmas, según el IAPG, producen diariamente 2.661 m<sup>3</sup> (2,7%), 2.657 m<sup>3</sup> (2,6%), 1.887 m<sup>3</sup> (1,9%), 1.508 m<sup>3</sup> (1,5%) y 1.454 m<sup>3</sup> (1,4%), en ese orden.

### Costos en baja

La producción de hidrocarburos no convencionales ya representa un 44% de la extracción de YPF.

**HIDROGRÚAS ARTICULADAS**  
CALIDAD, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN

Hidrogrúas de gran desempeño para trabajos en industrias metalúrgicas y petroleras

Contáctenos al 3571-421500

PALFINGER.COM

Durante los últimos cinco años, los costos operativos de la empresa en Vaca Muerta bajaron un 40%, mientras que la productividad de los pozos aumentó un 35%. Así, los costos de desarrollo se recortaron un 56% en la formación.

Según Juan Manuel Ardito, vicepresidente de Upstream No Convencional de YPF, cada barril extraído en Vaca Muerta hoy le cuesta u\$s 8 a la firma. “Se trata de un valor similar al que se verifica en Permian, en los Estados Unidos”, comparó.

### Más exportaciones

Otra prueba del crecimiento petrolero de Vaca Muerta estriba en el comportamiento de las exportaciones. De acuerdo con datos oficiales, durante los primeros cinco meses del año los envíos de crudo arrojaron un promedio de 116.000 barriles por día. Esto implica un incremento de un 17% con respecto al mismo período del año pasado (99.000 barriles).

Del volumen citado, la Cuenca Neuquina explicó unos 76.000 barriles diarios (un 66% del total). La Cuenca del Golfo San Jorge, por su parte, aportó un promedio de 29.000 barriles por día (25%), evidenciando la menor incidencia del petróleo convencional. ©

## >> Las cinco empresas que más crudo extraen



Puesto	Empresa	Producción	Porcentaje
1	YPF	48.776	48,8%
2	PAE	17.002	17%
3	Vista	6.453	6,5%
4	Pluspetrol	4.606	4,6%
5	Shell	4.540	4,5%

Fuente: Fundelec

» En los primeros cinco meses del año, el país exportó 116.000 barriles por día. De ese volumen, la Cuenca Neuquina explicó unos 76.000 barriles (66% del total), mientras que la Cuenca del Golfo San Jorge aportó un promedio de 29.000 barriles (25%).

**PAMPetrol**  
Energía para La Pampa

**IMPULSO . EXPANSIÓN . SUSTENTABILIDAD**

Potenciamos los recursos energéticos pampeanos y acompañamos el desarrollo de nuestra provincia.



RELEVAMIENTO DE NCS

# NUEVO RÉCORD DE ETAPAS DE FRACTURA EN VACA MUERTA



LAS OCHO EMPRESAS QUE ESTÁN PERFORANDO EN LA FORMACIÓN TOTALIZARON 1.398 OPERACIONES EN SEPTIEMBRE. YPF EXPLICÓ CASI LA MITAD DE LAS FRACTURAS. EL PODIO LO COMPLETARON VISTA Y PAE. EN EL ÁMBITO DE LOS SERVICIOS, EL LIDERAZGO QUEDÓ EN MANOS DE HALLIBURTON.

En septiembre, las ocho empresas activas en Vaca Muerta realizaron un total de 1.398 etapas de fractura, lo que configura un

nuevo récord a nivel sectorial. Así lo puntualizó el último informe confeccionado por NCS Multistage. Según la consultora que dirige

Luciano Fucello, YPF representó el 47% de las perforaciones en la formación no convencional, mientras que Vista explicó un 14% y »



En mis sueños para el futuro,  
la tecnología espacial se aplica a la vida diaria,  
los sustitutos de origen vegetal reemplazan los plásticos,  
y los medicamentos personalizados se hacen realidad.  
Porque creo que un planeta lleno de alegría  
es un mundo donde todos pueden compartir sus sueños.  
Nunca dejaré de soñar.

## The next chapter. It begins with a dream.

Tejiendo la historia de nuestro planeta.  
Haciendo una sociedad más productiva.  
Donde podemos compartir nuestros sueños  
al contenido de nuestros corazones.  
Nosotros, en Yokogawa seguiremos apoyando  
todos los que persiguen sueños hermosos.

**What's next for our planet?  
Let's make it smarter.**

**YOKOGAWA**   
Co-innovating tomorrow™



» YPF representó el 47% de las perforaciones, mientras que Vista explicó un 14% y PAE tuvo un 13% de participación. El resto se distribuyó entre Total (7%), Chevron (6%), Pampa Energía (6%), Shell (4%) y Pluspetrol (3%), en ese orden.

**Especialidad en Diseño, Ingeniería, Construcción y Montaje de Tanques bajo Normas API 650 y 620.**

- Recipientes a Presión (ASME, DIN)
- Piletas API
- Obras Llave en Mano
- Servicios, Transportes y Grúas

Certificamos ISO 9001:2000 de IRAM



**AEROTAN SA**

Av. Mosconi N° 180  
(Tres Arroyos - Pcia. Buenos Aires)  
TE: (02983) 431477 / 78 / 79  
aerotan@aerotan.com.ar

Pan American Energy (PAE) tuvo un 13% de participación. El resto de los porcentajes se distribuyó entre Total (7%), Chevron (6%), Pampa Energía (6%), Shell (4%) y Pluspetrol (3%), en ese orden.

En cuanto a las proveedoras de servicios, el negocio es liderado por Halliburton, con un 44% de las fracturas hidráulicas. Le siguen SLB (con un 33%), Calfrac (13%), Tenaris (6%) y Weatherford (3%), respectivamente.

De acuerdo con el trabajo, la actividad se mantiene por debajo de lo previsto en el pronóstico anual, que apuntaba a alcanzar un promedio de 1.400 etapas. “Los sets de fractura están en su máxima capacidad, con actividad en ocho compañías operadoras. Las 1.398 etapas de fractura de septiembre de 2023 representan un récord absoluto frente a las 1.379 de agosto de 2022”, comparó el reporte. El documento no dejó de mencionar las dificultades ligadas a la restricción en las importaciones, aunque lo hizo relativizando su impacto negativo en el desempeño de las compañías. “Si bien los problemas se encuentran presentes en cada mesa de trabajo, se están destrabando a través de un trabajo conjunto de las cámaras y la Secretaría de Energía de la Nación”, subrayó.



### Variable clave

Según NCS, en la Argentina el termómetro de la actividad de los yacimientos no convencionales y la métrica comercial no se da en términos de cantidad de pozos o de equipos de perforación activos, sino de etapas de fractura.

Con el paso del tiempo, precisó la consultora, esta variable se ha transformado en una forma de medir de manera precisa la realidad económica del segmento, tanto de manera directa como indirecta. “Existen estudios que vinculan directamente la cantidad de etapas de fractura con la producción de hidrocarburos en el futuro inmediato, por lo que resulta imperioso medir la cantidad de etapas del sector como un todo y de cada empresa”, especificó.

### Información valiosa

Una etapa de fractura, indicó NCS, se compone de aproximadamente 250 toneladas (Tn) de arena y 1.500 metros cúbicos (m<sup>3</sup>) de agua inyectada a más de 10.000 PSI en boca de pozo. “La evaluación de tales cifras permite medir el movimiento económico, de equipamiento y logístico asociado a la actividad”, aseguró la consultora.

» En cuanto a las proveedoras de servicios, el negocio es liderado por Halliburton, con un 44% de las fracturas hidráulicas. Le siguen SLB (con un 33%), Calfrac (13%), Tenaris (6%) y Weatherford (3%), respectivamente.

Es vital, por lo tanto, analizar la relación directa entre etapas y capacidad productiva. “Conociendo la cantidad de etapas del mercado, se puede predecir la producción inmediata”, concluyó. ©





EN LOMA JARILLOSA ESTE

## AVANZA UN PROYECTO DE MITIGACIÓN DE VENTEOS EN VACA MUERTA



A CARGO DE PLUSPETROL Y UNBLOCK, EL EMPRENDIMIENTO AYUDA A REDUCIR LA HUELLA DE CARBONO EN LA FORMACIÓN NO CONVENCIONAL DE LA CUENCA NEUQUINA. AL MISMO TIEMPO, FAVORECE EL AGREGADO DE VALOR AL GAS ASOCIADO A LA PRODUCCIÓN PETROLERA.

El Gobierno neuquino monitoreó los avances de la petrolera Pluspetrol y la proveedora tecnológica Unblock en cuanto a la implementación de un novedoso

sistema de mitigación digital de venteos dentro del área Loma Jarillosa Este, en una de las zonas productivas más candentes de Vaca Muerta.

De acuerdo con el ministro provincial de Energía y Recursos Naturales, Alejandro Monteiro, la iniciativa se encuentra perfectamente alineada con los nuevos »



# Phoenix Services

INSUMOS OIL & GAS

## REPRESENTANTE



**Mecanotécnica**®

## DISTRIBUIDOR



**TAVAL**

**JIT**  
LUBRICACION

**FJ**  
FRANCOVIGH S.A.

**JET-LUBE**®

+54 9 2994050380

phoenixservicesarg

phoenixservices

Mail: phoenix@phoenixservices.com.ar

FRONTERA 2454  
**NEUQUÉN**

www.phoenixservices.com.ar



» Hoy se está exigiendo que la producción de energía sea cada vez más sustentable. Esta propuesta de Pluspetrol y Unblock brinda, precisamente, una respuesta a esa creciente demanda social y ambiental.

> **Alejandro Monteiro**

requerimientos de la sociedad. “Hoy se está exigiendo que la producción de energía sea cada vez más sustentable. Esta propuesta brinda, precisamente, una respuesta a esa creciente demanda social y ambiental”, subrayó.

Junto con Beatriz Morales, directora provincial de Exploración, Explotación y Transporte de Hidrocarburos, Monteiro se interiorizó sobre el desarrollo del piloto y conoció de primera mano las instalaciones. Del encuentro también

participaron el jefe de Operaciones de Pluspetrol, Hernán Plastina; el gerente de Desarrollo Comercial de la operadora, Juan Pablo Vanini, y el especialista técnico de Unblock, Joaquín Grande.

En la ocasión, los funcionarios neuquinos visitaron el Pad 1 del bloque, el cual consta de tres pozos horizontales. Con 44 etapas de fractura, las perforaciones suman una producción de 550 metros cúbicos (m<sup>3</sup>) diarios de crudo y de entre 18.000 y 20.000 m<sup>3</sup> por día de gas. Acto seguido, Monteiro y Morales recibieron detalles sobre el funcionamiento, los costos y los beneficios implicados en el proyecto de mitigación digital de venteo.

Debe destacarse que Loma Jarillosa Este es un yacimiento ubicado en el límite con la provincia de Río Negro. Se localiza al norte del área Cruz de Lorena, que está bajo la operación de Shell, de manera contigua al este de La Amarga Chica, uno de los bloques más productivos de YPF.

**Computación avanzada**

La iniciativa de Pluspetrol y Unblock apunta a utilizar el gas natural asociado a la producción de petróleo en Loma Jarillosa Este para electrificar operaciones de computación avanzada. “Esta clase de acciones contribuye con el propósito de la provincia de reducir la huella de carbono y mejorar la reputación internacional del principal activo energético del país”, enfatizó Monteiro.

Según sus palabras, la obra aporta tecnología para dejar de quemar gas, reduciendo las emisiones nocivas. “Adicionalmente, permite la monetización del recurso y la generación de un importante valor agregado”, ponderó.

**Tecnología de punta**

El sistema de mitigación digital de venteo de gases (DFM, por sus siglas en inglés) es una creación de Crusoe Energy Systems, empresa norteamericana que en la Argentina se encuentra aliada con Unblock.

La firma se especializa en la instalación de centros de cómputo en proximidades de los pozos de petróleo, y en el aprovechamiento del gas de los venteos para entrenar inteligencia artificial, hacer cálculos del genoma humano o renderizar películas. Su equipamiento también sirve para mantener redes criptográficas capaces de almacenar información de modo seguro y descentralizado, o minar bitcoins. ©

» El sistema de mitigación digital de venteo de gases implementado en el área que maneja Pluspetrol es una creación de Crusoe Energy Systems, empresa norteamericana que en la Argentina se encuentra aliada con Unblock.

## 40 AÑOS DE CRECIMIENTO

FABRICACIÓN, MONTAJE Y OBRAS LLAVE EN MANO



- Centrales térmicas
- Plantas compresoras
- Equipos de superficie para gas y petróleo
- Gasoductos
- Instalaciones contra incendio
- Plantas de GLP



REPRESENTADA DE **MEIP** EN ARGENTINA

ARC Energy se especializa en proveer equipamiento de la más alta calidad a la industria del gas y el petróleo, desarrollado a partir de la experiencia técnica y el apoyo operativo necesarios para satisfacer las necesidades de nuestros clientes.





INFORME DEL IAE 'GENERAL MOSCONI'

# LA PRODUCCIÓN NO CONVENCIONAL SIGUE SOSTENIENDO A LA INDUSTRIA



EL PETRÓLEO Y EL GAS NATURAL DE VACA MUERTA YA REPRESENTAN UN 46% Y UN 57%, RESPECTIVAMENTE, DE LA OFERTA TOTAL DE AMBOS RECURSOS. SIN EL APOORTE NO CONVENCIONAL, LA EXTRACCIÓN HIDROCARBURÍFERA ESTARÍA SUMERGIDA EN UNA PROFUNDA CRISIS.

La producción nacional de petróleo aumentó durante agosto un 6,4% en la comparación interanual y un 10,2% en el acumulado de los últimos 12 meses. Así lo precisó el

último informe del Instituto Argentino de la Energía (IAE) 'General Mosconi'.

La obtención de crudo convencional, indicó el trabajo, se redujo

un 4,2% y un 2,9% en cada caso.

“En cambio, la producción no convencional (un 46% del total) se incrementó un 20,9% interanual y un 30,5% en el acumulado anual, »

# Promat

## Especialista en Protección Pasiva Contra Incendios

POR UNA INDUSTRIA PETROQUÍMICA MÁS SEGURA

- \*Mortero Promaspray F5
- \*Placas Durasteel
- \*Placas Promatect L500

MÁS INFO Y CONTACTO: [WWW.PROMAT.COM/ES-AR](http://WWW.PROMAT.COM/ES-AR)

» La demanda total de energía eléctrica disminuyó un 0,2% interanual en agosto de 2023 en relación con igual mes de 2022. El consumo eléctrico anual presentó un aumento de un 2,8% acumulado.

impulsada por el *shale*. La Cuenca Neuquina motoriza el crecimiento con una suba del 18,9% en 12 meses”, destacó.

En cuanto a la oferta de gas natural, apuntó, en agosto se elevó un 2% en términos interanuales y un 0,7% en el acumulado. La extracción convencional, prosiguió el reporte, se redujo un 8,9% y un 6%, respectivamente. “Por otra parte, la producción no convencional (un 57% del total) aumentó un 10,3% y un 6,5%. Tanto la Cuenca Neuquina como la Cuenca del Golfo San Jorge y la Cuenca Cuyana mejoraron su desempeño anual”, remarcó.

La comercialización de naftas y gasoil, en tanto, mostró un alza de un 0,3% y un 1,5%. “Durante los últimos 12 meses, las ventas de gasoil bajaron un 0,7% con respecto a igual período anterior, mientras que las de nafta fueron un 4,8% superiores. Por otra parte, la producción de gasoil y naftas, en el mismo período, aumentó un 7,1% y un 5,2% en el acumulado anual, respectivamente”, especificó el relevamiento.

El gas natural entregado, expuso, se redujo en julio un 5,3%



interanual y un 4,1% en los últimos 12 meses. “La demanda total de energía eléctrica disminuyó un 0,2% interanual en agosto de 2023 en relación con igual mes de 2022. El consumo eléctrico anual presentó un aumento de un 2,8% acumulado”, completó.

### Más subsidios

De acuerdo con el IAE, los subsidios energéticos acumulados hasta septiembre de 2023 fueron de \$ 2.110.897 millones. La cifra significa un aumento de un 73% con respecto a idéntico lapso de 2022.

Las transferencias devengadas fueron lideradas claramente por la Compañía Administradora del Mercado Mayorista Eléctrico (Cammesa), que recibió \$ 1.170.748 millones. Ese número, que implica un 55% de los subsidios, se elevó

un 40% en comparación con igual período del año pasado.

### Presencia renovable

La participación de las fuentes renovables en la generación eléctrica, señaló el IAE, fue de un 16% en agosto y de un 14% en el acumulado anual. “Es preciso mencionar que la energía generada a través de la tecnología hidráulica renovable (dada por las centrales hidroeléctricas menores a 50 megawatts –Mw–) surge mayormente de proyectos antiguos y podría ser clasificada como fuente de energía hidráulica. Bajo este ordenamiento, la energía renovable ocupa el 13% del total generado en los últimos 12 meses, mientras que la hidráulica representa el 26% de la generación neta local”, aclaró la entidad que conduce Jorge Lapeña. ©

» Las transferencias devengadas fueron lideradas claramente por Cammesa, que recibió \$ 1.170.748 millones. Ese número, que implica un 55% de los subsidios, se elevó un 40% en comparación con igual período del año pasado.



- Dedicada al abastecimiento de materiales, asesoramiento y capacitación.
- Más de 35 años en el mercado, respaldados por fábricas de primera línea, nacionales e internacionales.
- Contamos con un equipo de trabajo altamente capacitado.
- Local comercial de más de 500 m<sup>2</sup> y dos depósitos que superan los 2500 m<sup>2</sup>, equipados con puentes grúas de 3 y 5 toneladas.
- Vehículos de reparto, equipados con hidrogrúa.





MARCOS BULGHERONI, GROUP CEO DE PAE

## “LA TRANSICIÓN ENERGÉTICA ES UNA OPORTUNIDAD PARA LAS PETROLERAS”

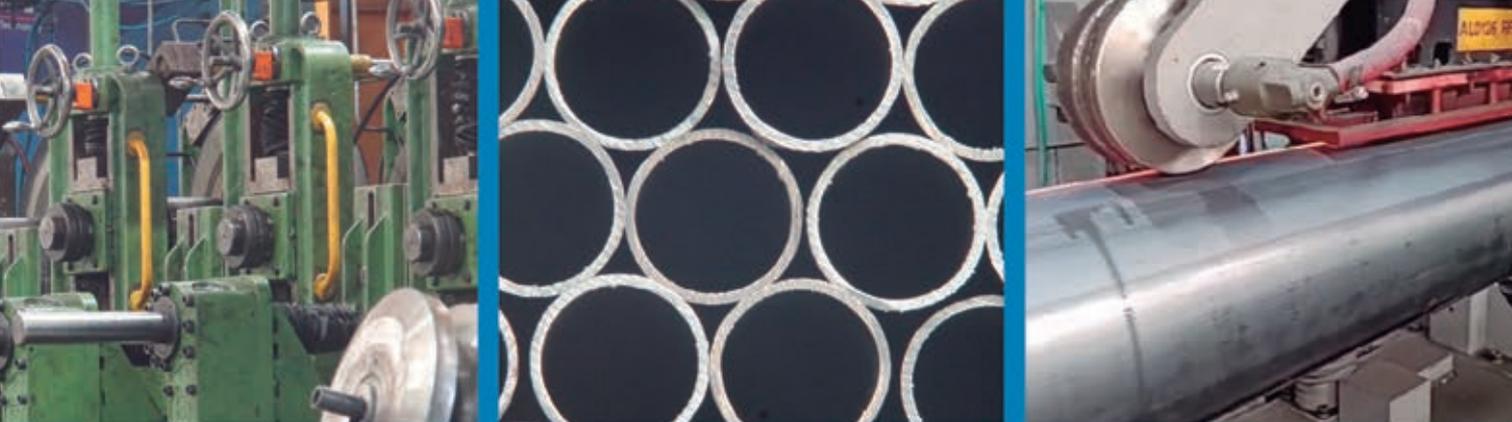


ESTRATÉGICAMENTE INTEGRADA AL NUEVO ESCENARIO ENERGÉTICO GLOBAL, LA INDUSTRIA DE *OIL & GAS* YA NO ES MÁS PARTE DEL PROBLEMA DEL CAMBIO CLIMÁTICO, SEGÚN LA MIRADA DEL LÍDER DE PAE, MARCOS BULGHERONI, SINO QUE COMENZÓ A SER PARTE DE LA SOLUCIÓN.

La pandemia y la invasión de Rusia a Ucrania, entre otros eventos de alcance global, cambiaron la realidad de la industria hidrocarburífera. De acuerdo con Marcos Bulgheroni,

2023 pasó a ser el primer año de la “nueva normalidad”. “El mundo alcanzó un nuevo equilibrio en términos de precios relativamente altos, como consecuencia de la

renovación de la demanda de China y de las restricciones en la oferta de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) y sus aliados”, explicó el Group CEO de »



# CAÑOS PARA GAS Y PETRÓLEO BAJO NORMA API 5L

*Pipes for oil and gas under API 5L standard*



# TUBOS ARGENTINOS

## La Solución de Acero

*Más tubos... más energía...*

Marcos Sastre 698 - El Talar - (B1618EXN) - Buenos Aires - República Argentina

ventas@tubosarg.com.ar - Tel: (54-11) 4006-9600

www.tubosarg.com.ar



@tubos\_arg



@TubosArgentinos



@Tubos Argentinos SA

## > petróleo

» La integración energética del Mercosur, posibilidad de la que se viene hablando hace décadas, hoy pasa a ser viable en función de iniciativas como la construcción del GNK y la reversión del Gasoducto del Norte.

### > Marcos Bulgheroni

Pan American Energy (PAE). Uno de los cambios más evidentes, apuntó el ejecutivo, fue el de los grandes flujos de la energía en los mercados centrales. “Antes iban de Rusia a la Unión Europea (UE) y ahora tomaron otras direcciones”, señaló.

En este escenario, indicó, India comenzó a ganar participación en el negocio, mientras que Europa incrementó sus compras a Estados Unidos y, en menor medida, a África y Latinoamérica. “Al regreso de China al mercado internacional debe sumarse la incorporación de 2 millones de barriles de crudo, y la solidez de la demanda de combustible aéreo”, expuso. En esta nueva dinámica, comentó, se advierte una mayor fragilidad ante cualquier tensión geopolítica. “Es momento de ver estratégicamente la transición energética como una oportunidad y no como una amenaza”, recomendó. Según sus palabras, está claro que en las

“La transición energética es una oportunidad para las petroleras”

próximas décadas la humanidad continuará demandando petróleo y, sobre todo, gas natural. “Por ende, debe dejarse de lado toda falsa dicotomía. La industria de *Oil & Gas* es parte de la solución al problema del cambio climático. Nuestra incorporación a la agenda ambiental, tal como quedó demostrado en la última COP, nos da la oportunidad de protagonizar este proceso”, aseguró.

### Punto de inflexión

Gracias a las riquezas de Vaca Muerta, expresó Bulgheroni, la Argentina está cada vez más cerca de convertirse en un proveedor energético del mundo. “Para consolidar esa proyección, habrá que sortear diversos desafíos ligados a la macroeconomía. No obstante, nuestra industria tiene en su ADN gran parte de los *skills* técnicos y la motivación que se precisan para lograrlo”, afirmó. En una primera instancia, especificó, el país podrá hacer realidad el sueño

de la integración energética del Mercosur. “Esa posibilidad, de la que ese viene hablando hace décadas, hoy pasa a ser viable en función de iniciativas como la construcción del Gasoducto Néstor Kirchner (GNK) y la reversión del Gasoducto del Norte”, ejemplificó.

### Impulso operativo

En buena medida, resaltó Bulgheroni, el crecimiento experimentado por Vaca Muerta durante la última década obedeció al impulso operativo de PAE. “Hace poco más de 10 años, nuestra empresa desembolsaba unos u\$s 50 millones anuales en la formación. En la actualidad, esa cifra es casi 10 veces mayor: invertimos cerca de u\$s 500 millones”, comparó.

En los últimos 12 meses, adelantó, PAE más que duplicará su actual nivel de producción. “Por lo pronto, estamos obteniendo unos 50.000 barriles equivalentes por día”, puntualizó. ©



» Hace poco más de 10 años, nuestra empresa desembolsaba unos u\$s 50 millones anuales en Vaca Muerta. En la actualidad, esa cifra es casi 10 veces mayor: invertimos cerca de u\$s 500 millones.

> Marcos Bulgheroni



30 años proveyendo  
a las Empresas del  
Norte Argentino

**SOMOS DISTRIBUIDORES**



Bombas hidráulicas • Motores orbitales • Comandos monoblock y modulares  
Mangueras de media y alta presión • Mangueras para hidrocarburos  
Acoples rápidos a levas y media vuelta • Fittings de acero doble virola  
Fabricación de cilindros hidráulicos estándar y a medida



Somos fabricantes de  
**herramientas de cementación**  
para **Top Job** y **Workover**



“Todo lo que tiene movimiento  
posee algo de Parker Hannifin”

**DISTRIBUIDORES  
EXCLUSIVOS EN  
TARTAGAL Y  
ALREDEDORES**

**CONFÍAN EN NOSOTROS**



**Jujuy**

Alte. Brown y Los Andes  
San Salvador de Jujuy CP 4800  
Cel. 388 583 0903 / 388 584 0589  
ventasjujuy@ferreterianorte.com.ar

**Salta**

Av. Alberdi 502  
Tartagal CP 4560  
Cel. 3873 422162 / 3873 560749  
ventas@ferreterianorte.com.ar



INNOVACIÓN DE QM EQUIPMENT

## CREAN UN EQUIPO PARA OPTIMIZAR LAS FRACTURAS EN VACA MUERTA



DISEÑADA EN SUELO MARPLATENSE PARA MEJORAR LA PRODUCCIÓN POR POZO DENTRO DE LA FORMACIÓN NO CONVENCIONAL DE LA CUENCA NEUQUINA, LA NUEVA TECNOLOGÍA PERMITE UNA REDUCCIÓN EN LOS COSTOS OPERATIVOS, ALIMENTÁNDOSE DEL MISMO GAS QUE EXTRAER DE LOS YACIMIENTOS.

Mar del Plata es sede de una innovación tecnológica que mejorará el desempeño operativo de las empresas que se encuentran

instaladas en Vaca Muerta. Se trata de una nueva bomba de fractura, ideada por la firma QM Equipment, que permitirá reducir sensiblemente

el costo de los pozos en la formación no convencional.

El avance fue presentado por Marcelo Guiscardo y Adrián Ramos, »



Succionador de Alto Vacío



Hot Oil



Semi Chupa



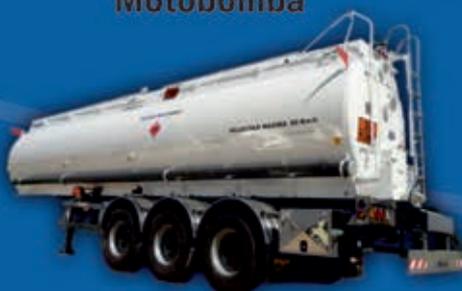
Motobomba



Semi Alto Vacío



Alto Vacío



Semi Transporte



Chupa s/camión



Transporte de Combustible



Transporte de Agua



Succionador Desobstructor



ISO 9001:2015  
**Industrias Torreggiani**  
s.r.l.

Bv. Sarmiento 1059 - (2594) Leones - Córdoba

Tel.: 03472 - 481393 / 482783 / 483366

E-mail: [ventas@torreggiani.com.ar](mailto:ventas@torreggiani.com.ar) - [www.torreggiani.com.ar](http://www.torreggiani.com.ar)

» En función de los procedimientos convencionales, los equipos bombean entre 2,5 y 3 barriles por minuto. Con esta nueva tecnología, en cambio, se pueden producir hasta 12 barriles por minuto.

referentes de QM, al secretario de Industria y Desarrollo Productivo de la Nación, José Ignacio de Mendiguren. En dicho encuentro, los empresarios explicaron que el equipo se impulsa por el mismo gas que extrae de los yacimientos, lo que optimiza la actividad.

Respaldo por el Programa Nacional de Desarrollo de Proveedores (PRODEPRO), el proyecto agrega valor y tecnología de origen local a la puesta en valor de las riquezas de Vaca Muerta. Según De Mendiguren, la propuesta robustece y complejiza la industria nacional. “Esta iniciativa, obra de profesionales formados en nuestro sistema universitario, nos brinda una de las tecnologías más avanzadas a nivel global, en un sector en el que solo competimos contra Estados Unidos y China”, reivindicó. Con sinergia y una estrategia de desarrollo clara, expuso el funcionario, la industria argentina tiene asegurado su futuro. “Nuestra obsesión es seguir creciendo y proyectándonos al mundo”, apuntó.

Quien también manifestó su apoyo a la propuesta fue la secretaria de Energía de la Nación, Flavia Royón, quien valoró su impacto positivo en diversos aspectos. “Esta clase de adelantos tecnológicos marca el



camino a seguir en el futuro de la actividad, en el marco de la transición energética, ya que favorece la eficiencia y cuida el medio ambiente”, resumió.

### Cifras concretas

A fin de perfeccionar el diseño del equipamiento, QM participó activamente de 100 etapas de bombeo en campo (mayormente para YPF, y en menor medida para Pluspetrol).

En función de los procedimientos convencionales, los equipos bombean entre 2,5 y 3 barriles por minuto. Con esta nueva tecnología, en cambio, se pueden producir hasta 12 barriles por minuto.

En términos estrictamente operativos, debe indicarse que una flota de cinco sets de fractura y 20 taladros posee un costo anual de u\$s 170 millones y emite 602 toneladas (Tn) de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Con turbinas de gas, por su

parte, esa misma flota consume u\$s 32 millones y solo emite 467 Tn de CO<sub>2</sub>.

### Múltiples beneficios

La bomba de fractura de 5.000 HP de potencia que fabricó QM emplea una turbina de gas natural que se extrae directamente del pozo, en reemplazo del tradicional gasoil. Gracias a esto, es posible obtener un ahorro de casi un 40% en los costos, además de mejorar la operatividad de la mano de flotas más compactas y actualizadas. Asimismo, el equipo aporta beneficios en materia de mantenimiento, seguridad del personal y logística.

En cuanto al cuidado de los recursos, promueve el uso de un combustible más limpio que el utilizado hasta ahora, recortando así las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) durante las operaciones. ©



Prysmian  
Group

# Toda la energía y seguridad que requiere la industria minera. **PRYSMIAN GROUP.**

Nuestro objetivo es brindar seguridad a las instalaciones y personas que trabajan en esta actividad. Somos Prysmian Group, fabricante de cables eléctricos especialmente desarrollados para soportar las más severas condiciones mineras, cumpliendo eficientemente con los más altos requisitos y estándares de seguridad en el mundo.

[latam.prysmiangroup.com](http://latam.prysmiangroup.com)

Para obtener más  
información, visite:



**Prysmian**

A Brand of Prysmian Group



CON EL RESPALDO DEL GRUPO ETEX

## PROMUEVEN LA PROTECCIÓN PASIVA CONTRA INCENDIOS



EN FUNCIÓN DE SUS CARACTERÍSTICAS, LA INDUSTRIA DE *OIL & GAS* DEMANDA SOLUCIONES PUNTUALES PARA COMBATIR EL FUEGO. LÍDER EN EL RUBRO A NIVEL MUNDIAL Y LOCAL, PROMAT OFRECE PRODUCTOS DE ALTO NIVEL TECNOLÓGICO ESPECÍFICAMENTE ORIENTADOS AL SECTOR.

Promat es una marca del grupo ETEX que cuenta con alcance global y 60 años de historia. Así lo definió Claudio Poo, responsable técnico de

la firma en Latinoamérica. “ETEX se encuentra presente en la Argentina desde 1937, con marcas líderes en sus segmentos, como lo son Eternit

y Durlock. Desde Promat nos especializamos en proveer soluciones de elevado nivel tecnológico para garantizar una adecuada protección

» Lo que en el fondo buscamos como compañía es ser vistos de manera integral. Nuestra mayor ventaja competitiva es, justamente, que integramos la protección pasiva a nuestra especialidad.

> **Cecilia Larraín**

pasiva contra incendios en edificios, instalaciones y equipamiento en general. Nuestros productos apuntan a salvar vidas y a salvaguardar infraestructuras”, resumió.

La compañía, expuso, tiene una línea de negocios específicamente orientada a aportarle valiosas soluciones a la industria de *Oil & Gas*. “Hay que tener en cuenta que el fuego asociado a los combustibles es mucho más violento que el de un incendio convencional. En ese sentido, disponemos de soluciones que permiten proteger la infraestructura, tales como morteros cementicios, sprays F-5 y placas L-500”, enumeró.

La protección que brinda Promat, afirma, también resulta apta para otro tipo de instalaciones, como ductos de cables o válvulas. “Nuestra placa Durasteel incluso resiste explosiones. Todas nuestras soluciones tecnológicas están certificadas y aprobadas por laboratorios de reconocido prestigio”, resaltó. Más allá de contar con la plataforma

y el respaldo de ETEX en la Argentina, afirmó el especialista, la firma se relaciona de manera directa con sus clientes finales. “Vamos a las refinerías o instalaciones de gas, pero también trabajamos con todas las empresas que desarrollan proyectos EPC, con alternativas que resultan técnica y económicamente viables, adaptando nuestras soluciones a cada necesidad particular”, subrayó.

**Mirada integral**

Promat brinda sus prestaciones en todos los grandes centros productivos del negocio hidrocarburo mundial. “Estamos en Asia, Medio Oriente, Europa y América, volcando toda la experiencia acumulada para desarrollar un sinfín de diferentes especificaciones a partir de los requerimientos del mercado”, explicó Poo.

Lo que en el fondo busca la compañía, a criterio de Cecilia Larraín, quien ocupa el cargo de *Head Passive Fire Protection* de Promat en Latinoamérica, es ser vista de manera integral. “Nuestra mayor ventaja competitiva es, justamente, que integramos la protección pasiva a nuestra especialidad”, apuntó.

**Alta eficiencia**

Para el desarrollo de proyectos, Promat cuenta con una red de instaladores en continuo entrenamiento. “Acompañamos todo el proceso, verificando la eficiencia de sus resultados. Nuestra propuesta comercial es muy atractiva, sabiendo que nos movemos en un mercado sumamente desafiante”, expuso Poo.

A decir de Larraín, la competitividad de la empresa está asociada a variables como la certificación, la calidad, la durabilidad y la integra-

lidad. “Estamos capacitados para resolver pequeños y grandes problemas a la vez. Venimos trabajando fuertemente para ganarnos la confianza y el reconocimiento del mercado. Queremos llegar a todo tipo de organizaciones, más allá de sus diferentes tamaños”, concluyó. ©



» Nos especializamos en proveer soluciones de elevado nivel tecnológico para garantizar una adecuada protección pasiva contra incendios en edificios, instalaciones y equipamiento en general.

> **Claudio Poo**



ESTANISLAO SCHILARDI, DIRECTOR MENDOCINO DE HIDROCARBUROS

## “NUESTRAS EXPECTATIVAS DE INVERSIÓN SE ESTÁN VIENDO SUPERADAS”



LA DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS DE MENDOZA SE PROPONE AUMENTAR LA PRODUCCIÓN DE CRUDO PESADO Y RECUPERAR LOS CAMPOS MADUROS, TAL COMO INDICÓ EL TITULAR DEL ÁREA, ESTANISLAO SCHILARDI, QUIEN TAMBIÉN ANTICIPÓ EL DESARROLLO DE LA PORCIÓN PROVINCIAL DE VACA MUERTA.

Con iniciativas como Mendoza Activa Hidrocarburos y un nuevo modelo de licitaciones continuas para seguir atrayendo inversiones, la provincia cuyana pisa cada vez más fuerte en la industria nacional de *Oil & Gas*. Según Estanislao

Schilardi, director mendocino de Hidrocarburos, la idea es incorporar actores para fortalecer el desempeño de la actividad. “Vengo de mantener reuniones con operadoras como Petróleos Sudamericanos y Capetrol, que mostraron interés

en desembarcar en Mendoza. También participé de encuentros con representantes de la Cámara de Comercio Argentino-Canadiense y la Cámara de Comercio Argentino-Británica”, reveló. Otra prioridad a nivel sectorial, sostuvo, pasa por »



# **SOULE S.A.C.e.I.**

## **Materiales Eléctricos**

*Distribuyendo las más importantes marcas  
del país con capacidad y responsabilidad  
Amplio stock de productos de calidad  
Luminarias para áreas clasificadas*

**CADIME**

**Schneider**  
Electric

**SCAME**  
electrical solutions

**SAMEL**  
Líder en Bandejas Portacables



**LCT**

**OMRON**



**FONSECA S.A.**  
CONDUCTORES ELÉCTRICOS



**SIEMENS**

**Weidmüller**



**GENROD**  
instalaciones seguras



**LEDVANCE**  
OSRAM



CASA CENTRAL: Av. Montes de Oca 1879 • CABA (C1270ABF)  
Christian A. Vivaldi - Gerente de Ventas - Tel. (+54-11) 4302-0010/17/18  
Mail: christianv@soule-electric.com.ar- Cel. (+54-11) 6412-3415

**[www.soule.com.ar](http://www.soule.com.ar)**



» El bloque no convencional de YPF podría acarrear la perforación de más de 100 pozos. Por eso queremos crear un polo petrolero y minero que permita el crecimiento de la industria en la zona de Malargüe.

### > Estanislao Schilardi

acelerar la transformación digital para poner en valor la información geológica de la provincia. “En ese sentido, hemos organizado fructíferas mesas de trabajo con empresas como Seiscenter, Searcher Seismic y Remasa”, precisó el funcionario.

En líneas generales, resumió, el presente que vive la industria hidrocarburífera mendocina es positivo y sobran las razones para mirar con entusiasmo el futuro inmediato. “Los mayores desafíos que tenemos por delante pasan por incrementar la producción



por medio de proyectos de crudo pesado, además de seguir aprovechando nuestros campos maduros a través de tecnologías de recuperación terciaria y emprender el desarrollo de nuestra porción de Vaca Muerta”, enumeró. Durante

el primer trimestre del año, remarcó Schilardi, YPF lanzó un proyecto piloto que contempla la realización de dos pozos horizontales de 1.000 metros en la formación no convencional. “La primera de esas perforaciones, que alcanzarán una pro-





fundidad de 2.500 metros, ya está por terminarse. Las fracturas están previstas para noviembre o diciembre. Por entonces conoceremos los primeros resultados”, anticipó.

De obtener datos alentadores, reconoció, habrá que trabajar fuertemente en términos de infraestructura. “El bloque de YPF podría acarrear la perforación de más de 100 pozos. Por eso queremos crear un polo petrolero y minero que permita el crecimiento de la industria en la zona de Malargüe”, justificó.

### Buenas noticias

Resultó tan exitoso el programa Mendoza Activa Hidrocarburos, reivindicó Schilardi, que el cupo para viabilizar los proyectos fue ampliamente excedido. “Tuvimos que priorizar los que mejor puntaje mostraban en función de las condiciones del pliego. La buena noticia es que aún hay emprendimientos por activar. Tenemos que buscar una

manera de viabilizarlos”, admitió. Para fomentar la inversión y el empleo genuino, expresó, por estos días se está efectuando una convocatoria para licitar 12 áreas, de las cuales nueve son exploratorias. “Estrenamos el modelo de licitación continua, el cual agiliza y brinda continuidad a las inversiones”, describió.

### Números promisorios

Un ejemplo del grado de desarrollo que viene adquirien-

do el sector, según especificó Schilardi, está dado por el yacimiento Lindero de Piedra. “Este año se otorgó la comercialización del área. Hoy la empresa adjudicada está sobrepasando los niveles de inversión prometidos”, destacó.

En conjunto, sintetizó, a lo largo de 2022 se invirtieron más de u\$s 300 millones en el *Upstream* mendocino. “Así, se superó en un 80% el presupuesto ejecutado durante el año anterior”, comparó. ©

» Tuvimos que priorizar los proyectos que mejor puntaje mostraban en función de las condiciones del pliego. La buena noticia es que aún hay emprendimientos por activar. Tenemos que buscar una manera de viabilizarlos.

> **Estanislao Schilardi**



MANUEL GARCÍA MANSILLA, DIRECTOR EJECUTIVO DE LA CEPH

## “PODEMOS TRIPLICAR LA PRODUCCIÓN DE CRUDO Y CUADRUPLICAR LA DE GAS PARA 2030”



LA ARGENTINA PRODUCE DIARIAMENTE 600.000 BARRILES Y 130 MILLONES DE METROS CÚBICOS. SEGÚN EL TITULAR DE LA CEPH, MANUEL GARCÍA MANSILLA, EN SIETE AÑOS ESOS VOLÚMENES PUEDEN LLEGAR A 1,4 MILLONES DE BARRILES Y 220 MILLONES DE METROS CÚBICOS, RESPECTIVAMENTE.

La industria argentina de *Oil & Gas* se encuentra ante una inmejorable oportunidad para desarrollar las riquezas no con-

vencionales de Vaca Muerta y los recursos convencionales que aún quedan por explotar. Así lo expuso el director ejecutivo de la Cámara

de Exploración y Producción de Hidrocarburos (CEPH), Manuel García Mansilla, al presentarse en el 15° Coloquio de la Unión Indus- »



## Metaliza SA

Más de 60 años solucionando problemas...

*sabemos hacerlo*

### Dirección:

España 550  
(2200) San Lorenzo  
Pcia. Santa Fe  
ARGENTINA

### Contacto:

[www.metaliza.com.ar](http://www.metaliza.com.ar)  
[info@metaliza.com.ar](mailto:info@metaliza.com.ar)  
+54 3476 422755  
+5493476 508860

Metaliza SA

Metalizado de Proyección



RECUPERACIÓN DE GATES Y ASIENTOS 10K Y 15K PSI POR HVOF



CERAMIZADO DE VÁSTAGOS DE BOMBAS



TBC TURBINAS DE GAS. SOLDURA DE SUPERALEACIONES. PARTES CALIENTES



REPARACIÓN DE MUÑONES DE TURBINAS Y TURBO COMPRESORES



RECUPERACIÓN COMPRESORES DE GAS



REMETALADO CON METAL BLANCO DE CRUCETAS Y COJINETES



RECUBRIMIENTOS DE RODILLOS

Equipos totalmente ROBOTIZADOS

HVOF  
PLASMA  
ARC SPRAY  
COMBUSTION

Recubrimientos diversos:

Carburos de Tungsteno  
Carburos de Cromo  
Cerámicos  
Aceros al Cromo  
Metales puros

ESTAMOS CERTIFICADOS ISO9001:2015



# GreenCo

SERVICIOS DE ASESORAMIENTO AMBIENTAL



Miembro de Inogen\* Alliance  
<http://www.inogenalliance.com>

## Trabajamos por un mundo sostenible

[www.greencoenergy.com.ar](http://www.greencoenergy.com.ar)

- Licencias y permisos
- Estudios ambientales
- Pasivos ambientales
- Gestión de residuos
- Eficiencia energética
- Auditorías ambientales
- Asesoría jurídica

Petróleo - Gas - Minería  
Generación y transporte de energía.



Chenaut 1905, Las Cañitas | C.A.B.A.

+54-9-11-6211-9990

[info@greencoenergy.com.ar](mailto:info@greencoenergy.com.ar)



» Se requiere, fundamentalmente, un marco regulatorio que impida el desacople de los precios locales y los internacionales, además de favorecer que los productores negocien libremente en materia de precios y cantidades.

### > **García Mansilla**

trial de Córdoba (UIC). Según sus palabras, el país está en plenas condiciones de triplicar su desempeño petrolero y cuadruplicar su rendimiento gasífero para 2030. “Por estos días, registramos una producción de 600.000 barriles diarios de crudo. No obstante, estamos en condiciones de llevar esa cifra a los 1,4 millones de barriles en el citado lapso”, proyectó.

En cuanto al gas, puntualizó, la actual capacidad productiva es de 130 millones de metros cúbicos (m<sup>3</sup>) por día. “De no mediar inconvenientes, podríamos elevar ese

“Podemos triplicar la producción de crudo y cuadruplicar la de gas para 2030”

volumen hasta los 220 millones en 2030”.

Para hacer realidad esas estimaciones, reconoció, habrá que sortear grandes desafíos. “Se requiere, fundamentalmente, un marco regulatorio que impida el desacople de los precios locales y los internacionales, además de favorecer que los productores negocien libremente en materia de precios y cantidades, y que puedan suscribir contratos de exportación a largo plazo, sobre todo en el caso del gas natural”, especificó.

A diferencia de lo que sucederá con el gas, vaticinó, no hay tanto tiempo por delante para el desarrollo del petróleo. “Nadie sabe cuántos años de producción quedan. Lo que está claro es que no podemos desperdiciar ninguna oportunidad”, señaló.

El gas, aseguró, ofrece mejores perspectivas a largo plazo, al estar ampliamente considerado como un combustible de transición. “Se trata de una fuente de energía bastante limpia, que torna posible el reemplazo de la generación eléctrica a través del carbón mineral”, distinguió.

### Otras opciones

Más allá de que los recursos no convencionales de la Cuenca Neuquina hoy acaparen casi toda la atención de las empresas del sector, Mansilla se mostró particularmente ilusionado con las posibilidades productivas que brindan Palermo Aike, en Santa Cruz, y el *offshore*, en el Mar Argentino. “Son potenciales explotaciones que precisan un marco normativo más atractivo para los inversores”, opinó.

En ese sentido, hizo mención a los últimos fallos judiciales que habilitan el inicio de las prospecciones costa afuera. “Afortunadamente

se rechazó una medida cautelar que pretendía suspender toda la actividad *offshore*”, celebró.

### Inversión convencional

En estos momentos, reveló Mansilla, la CEPH está planteando un cambio significativo en el régimen normativo para incentivar el mantenimiento de las inversiones en el ámbito convencional. “Vaca Muerta es un polo de atracción indudable, pero no podemos dejar de lado nuestros campos maduros”, advirtió.

Desde su perspectiva, todavía quedan oportunidades por aprovechar en provincias como Tierra del Fuego, Santa Cruz, Chubut, Río Negro, La Pampa y Mendoza. “La cuenca norte es un poco más difícil, porque tiene mucha agua, lo que complejiza bastante su explotación”, se lamentó. @d

» A diferencia de lo que sucederá con el gas, no hay tanto tiempo por delante para el desarrollo del petróleo. Nadie sabe cuántos años de producción quedan. Lo que está claro es que no podemos desperdiciar ninguna oportunidad.

### > **García Mansilla**

# revista **PETROQUIMICA** Petróleo, Gas, Química & Energía

La pieza clave que  
define **sus negocios**



revista **PETROQUIMICA**  
Petróleo, Gas, Química & Energía

Nº 332 | Año 35 | Julio 2017 | Edición Latinoamericana | [www.petroquimica.com.ar](http://www.petroquimica.com.ar)

# 40

años

Un lugar en el mundo  
de la Industria



**7.000** ejemplares  
auditados por 



**309.000**  
Readership +  
Online +



## suscríbase

**a la edición impresa**

Global network

[www.petroquimica.com.ar](http://www.petroquimica.com.ar)

Online 



ALEJANDRO AGUIRRE, SECRETARIO FUEGUINO DE HIDROCARBUROS

## “HAY QUE DARLES PRIORIDAD A LOS PROYECTOS QUE APORTAN DIVISAS”



AL AMPLIAR EN UN 8% LA OFERTA GASÍFERA, FÉNIX SUSTITUIRÁ IMPORTACIONES Y POSICIONARÁ AL PAÍS EN MEJORES CONDICIONES PARA EXPORTAR. ASÍ LO DESTACÓ EL SECRETARIO DE HIDROCARBUROS DE TIERRA DEL FUEGO, ALEJANDRO AGUIRRE, QUIEN PONDERÓ EL PAPEL QUE JUEGA EL RUBRO *OFFSHORE*.

Con una inversión de u\$s 700 millones, TotalEnergies, Pan American Energy (PAE) y Winters-

hall llevarán adelante el proyecto *offshore* Fénix, que aportará hasta 10 millones de metros cúbicos

(m<sup>3</sup>) diarios de gas al país. La iniciativa posee una importancia estratégica para el abastecimien- »

# BASTA DE PROBLEMAS CON LAS LLAVES

Nuestros sistemas están diseñados para protegerlas y organizarlas, evitando pérdidas de tiempo y dinero.



## CONTROL DE LLAVES ELECTRÓNICO

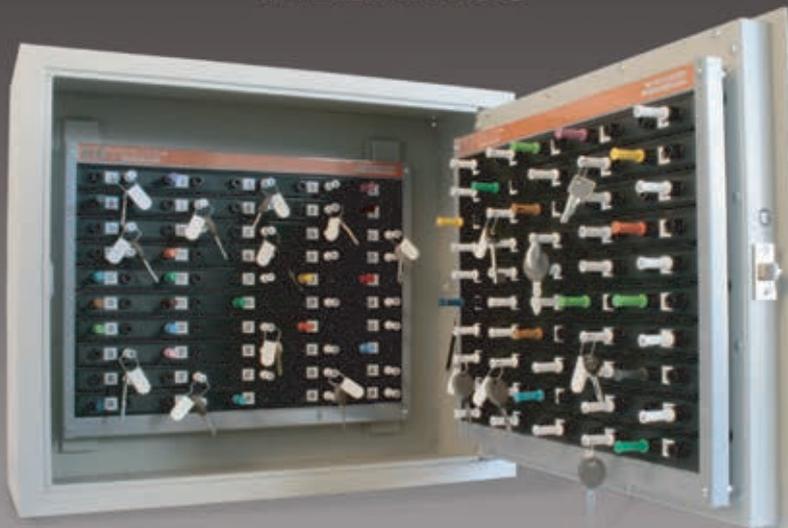


El sistema de control de llaves electrónico **KEY VIGILANT** ha sido desarrollado para gestionar llaves y usuarios de forma electrónica, liberando al personal de seguridad de completar planillas. El software le informa que usuario accedió al armario con fecha y hora, puede enviar emails con alarmas como devolución fuera de hora o devuelta por otro usuario, puerta abierta. Los armarios son autónomos y no hace falta estar conectado a PC para funcionar.

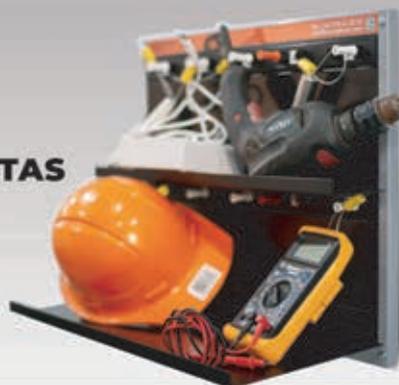
## GESTIÓN DE EQUIPOS Y HERRAMIENTAS

Tenga sus equipos y herramientas más costosos controlados y organizados en todo momento. ¡Evite robos y pérdidas! Ideal para controlar herramientas, iPod, tablets, teléfonos, radios, lectores, arnés, etc.

## CONTROL DE LLAVES MECÁNICO



El sistema mecánico de control de llaves es muy simple de usar. No requiere entrenamiento ni mantenimiento. Mantiene todas las llaves organizadas con una clara disposición. Sabe en el acto quién tiene qué llave, vehículo, herramientas, etc.



**CON KEY VIGILANT®, USTED SABE SIEMPRE QUIÉN TIENE LAS LLAVES.**



**KEYVIGILANT®**  
CONTROL DE LLAVES  
CONTROL DE LLAVES

USADO, APROBADO Y DISTRIBUIDO EN MAS DE 25 PAÍSES.

+54.11.4752-1530  
+54.11.4713-2457

www.keyvigilant.com.ar  
info@keyvigilant.com.ar

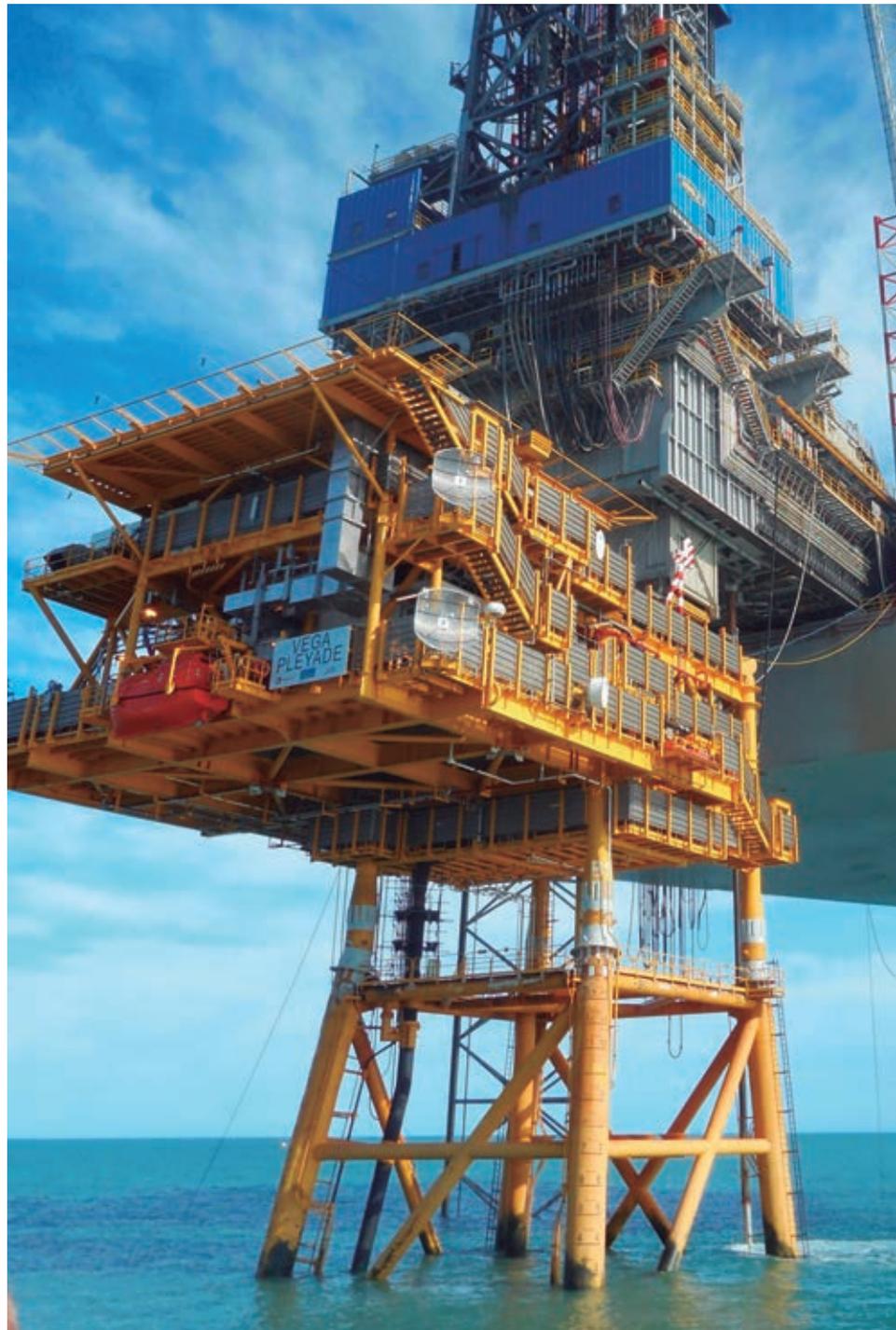


» La intención es dar inicio a las perforaciones en Fénix a mediados del año que viene. De no mediar contratiempos, el emprendimiento entraría en producción hacia fines de noviembre de 2024.

### > Alejandro Aguirre

to energético nacional, según el secretario fueguino de Hidrocarburos, Alejandro Aguirre, quien dio detalles de los pasos a seguir.

En el próximo mes de enero, anticipó, llegará a Tierra del Fuego una plataforma que se está construyendo en Rávena (Italia). “Mientras tanto, en estos momentos se están tendiendo los primeros 200 metros de ducto mediante un buque submarino. En total, dicha instalación tendrá 40 kilómetros (km) de extensión para conectarse con la plataforma



Vega Pléyade, que se encuentra operativa desde 2016”, puntualizó el funcionario, al presentarse en el evento ‘AmCham Energy Forum: el futuro es ahora’.

La intención, manifestó Aguirre, es dar inicio a las perforaciones a mediados del año que viene. “De no mediar contratiempos, el emprendimiento entraría

en producción hacia fines de noviembre de 2024”, estimó.

El gas bombeado en Fénix, especificó, ingresará al Gasoducto San Martín, que atraviesa toda la Patagonia. “La infraestructura nace en nuestra isla, atravesando el Estrecho de Magallanes hasta llegar a Bahía Blanca”, precisó. Será fundamental, a su entender,



» Es muy importante promover la producción desde el sur del país, donde se sostiene la presión y el volumen para que se vayan incorporando los nuevos yacimientos en el resto de la Patagonia.

> **Alejandro Aguirre**

prioridad a las propuestas que generan recursos en lo inmediato, sin detener las inversiones de largo plazo, más allá de las administraciones de turno”, argumentó.

### **Impulso sureño**

Inversiones como las de Fénix, opinó Aguirre, permiten inyectar grandes volúmenes de energía al sistema con mucha rapidez. “Una vez que esté en marcha, ampliará entre un 8% y 9% la oferta gasífera del país”, cuantificó.

En la actualidad, indicó, un 85% de la población urbana de Tierra del Fuego se abastece de gas natural que proviene de la actividad *offshore*. “Es muy importante promover la producción desde el sur del país, donde se sostiene la presión y el volumen

para que se vayan incorporando los nuevos yacimientos en el resto de la Patagonia”, resaltó.

### **La más austral**

En concreto, las obras de Total, PAE y Wintershall en Fénix contemplan la construcción e instalación de una plataforma de producción que conectará tres pozos de gas natural. Se trata de la operación gasífera costa afuera más austral del mundo.

Según lo previsto, los pozos citados serán perforados a 60 km de la línea de costa de Tierra del Fuego, en una profundidad de agua cercana a los 70 metros. Finalmente, el gas obtenido será procesado y acondicionado en la planta de Río Cullen, y luego ingresará al Gasoducto San Martín. ©

avanzar con la aprobación de la licencia social del proyecto. “Hay que saltar la coyuntura, generar madurez desde el diálogo y establecer políticas públicas sostenibles en el tiempo”, aseguró.

El gran problema de la macroeconomía argentina, sostuvo, tiene que ver con la falta de divisas. “Es por ello que debe dársele





MATÍAS KALMUS, PRESIDENTE DEL IESC

## “PALERMO AIKE SIGNIFICARÁ REGALÍAS, EMPLEO Y CONTRATOS A PROVEEDORES”



EL INSTITUTO DE ENERGÍA DE SANTA CRUZ SE ILUSIONA CON EL POTENCIAL DE RECURSOS QUE OFRECE LA FORMACIÓN NO CONVENCIONAL. SEGÚN SU TITULAR, MATÍAS KALMUS, SERÁ FUNDAMENTAL DARLE CONTINUIDAD AL IMPULSO EXPLORATORIO DE EMPRESAS COMO YPF Y CGC.

Considerada la segunda formación no convencional más grande del país, Palermo Aike recibió propuestas económicas para dos nuevas áreas: La Azucena y Campamento Este. En el acto de apertura

de sobres, Matías Kalmus, presidente del Instituto de Energía de Santa Cruz (IESC), destacó la importancia de seguir avanzando con los trabajos de exploración para poder conocer en profundidad la potencialidad

del reservorio. Inicialmente, explicó el directivo, se lanzó el proceso licitatorio del sobre A, que daba cuenta de las capacidades de las empresas ofertantes para poder acceder a los permisos exploratorios. “Y ahora se

procedió a abrir el sobre B, concerniente a las propuestas económicas de las operadoras”, puntualizó.

Según sus palabras, tanto YPF como Compañía General de Combustibles (CGC), las petroleras interesadas en explorar La Azucena y Campamento Este, cumplieron satisfactoriamente con los requisitos exigidos. “Ambas firmas obtuvieron un porcentaje de aprobación en cuanto a la cantidad de pozos de *shale* ejecutados en el pasado y sus niveles de patrimonio, entre otros parámetros evaluados”, indicó.

A su entender, debe resaltarse la labor que viene desempeñando el equipo de trabajo del IESC para la realización del proceso licitatorio. “Hay que agradecerle no solo a la Comisión Evaluadora, sino también a las distintas gerencias que participaron: de Legales, de Hidrocarburos, de Administración, etc.”, subrayó.

Será clave, a su entender, que la búsqueda de hidrocarburos en Palermo Aike siga recibiendo, como hasta ahora, el apoyo del Gobierno provincial. “La gobernadora Alicia Kirchner viene impulsando este proyecto desde 2016”, remarcó.

Lo que viene, anticipó, despierta grandes expectativas en distintos planos. “Será preciso darle conti-

nuidad a esta iniciativa capaz de generar millonarias regalías, fuentes de empleo genuino y contratos para los proveedores locales, entre otros beneficios”, enumeró.

### Puesta en valor

La Azucena y Campamento Este, apuntó Kalmus, son dos áreas cercanas a la zona donde se desarrollará el primer pozo con objetivo *shale* en la formación. “Así quedó garantizado a través de la firma del acuerdo entre YPF y CGC”, señaló.

En ese sentido, el funcionario hizo una positiva mención al interés que la petrolera controlada por el Estado nacional siempre demostró por la puesta en valor de Palermo Aike. “Su presidente, Pablo González, fue desde un primer momento un gran impulsor de las exploraciones”, reivindicó.

### Impronta ejecutiva

Formado como licenciado en Administración en la Universidad de Buenos Aires (UBA), Kalmus cursó una especialización en Gestión de Gas y Petróleo en la Universidad Austral y obtuvo un Máster en Dirección y Administración de Empresas en la IAE Business School.

» La Azucena y Campamento Este son dos áreas cercanas a la zona donde se desarrollará el primer pozo con objetivo *shale* en la formación, tal como quedó garantizado a través de la firma del acuerdo entre YPF y CGC.

### > Matías Kalmus

Hombre de confianza de Alicia Kirchner e hijo de Leopoldo Kalmus, dueño y director general de Multi-medio Tiempo, el ejecutivo condujo el Instituto de Seguros de la Provincia de Santa Cruz (ISPRO). Además de presidir el IESC, actualmente ejerce la función de secretario adjunto de la Organización Federal de Estados Productores de Hidrocarburos (OFEPHI) . ©



» Inicialmente, se lanzó el proceso licitatorio del sobre A, relativo a las capacidades de las empresas ofertantes para acceder a los permisos exploratorios. Y ahora se abrió el sobre B, concerniente a las propuestas económicas de las operadoras.

### > Matías Kalmus



GUSTAVO ASTIE, CEO DE PECOM

## “QUEREMOS VOLCARNOS MÁS AL *MIDSTREAM* QUE AL *UPSTREAM*”



DE LA MANO DE LA INGENIERÍA Y LA CONSTRUCCIÓN, PECOM SEGUIRÁ IMPULSANDO EL DESARROLLO HIDROCARBURÍFERO LOCAL. SEGÚN SU CEO, GUSTAVO ASTIE, LA EMPRESA CUENTA CON UNA ESTRATEGIA CLARAMENTE DEFINIDA PARA CRECER EN VACA MUERTA.

Pecom se desenvuelve en dos ramas de negocios principales: los servicios petroleros y las actividades de ingeniería y construcción. A decir de Gustavo Astie, CEO de la

firma, la primera unidad se focaliza en la operación y el mantenimiento de yacimientos convencionales, pero también ofrece tratamientos químicos, servicios ambientales

y servicios de pozos, entre otras prestaciones. “El área de ingeniería y construcción, en tanto, está fundamentalmente orientada al sector hidrocarburífero. Sin »



## Puerto Madryn, frente al mar.

Nuestro hotel se encuentra sobre la Rambla  
y cuenta con magníficas vistas al Golfo.

**GYM · SPA · ROOM SERVICE · PET FRIENDLY  
RESTAURANTE COIRÓN · BUSSINES CENTER**

RESERVAS@DAZZLERPUERTOMADRYN.COM  
WWW.DAZZLERPUERTOMADRYN.COM  
TELEFONO +54 (280) 447-5758  
WHATSAPP +5492804715712

Bv. Almte Brown 637, Puerto Madryn, Chubut.

**DAZZLER**

BY WYNDHAM

PUERTO MADRYN

» Apuntamos a diversificar nuestro porfolio. En materia de operación y mantenimiento, estamos armando un modelo de evolución operativa para reducir los costos en los yacimientos convencionales.

> **Gustavo Astie**

embargo, en los últimos tiempos empezamos a incursionar en la industria del litio y en el tendido de líneas eléctricas de alta tensión”, remarcó.

El ejecutivo trabajó en Pecom en los años 90, pero se encontró con una empresa muy distinta al volver a ella, hace apenas unos meses. “Actualmente la organización cuenta con 8.400 empleados en todo su campo de acción, que va desde el nordeste de Brasil hasta Río Gallegos”, ponderó.

Reconocida por su compromiso con el desarrollo nacional, reivindicó, hoy la firma apunta de manera estratégica a ampliar y diversificar su porfolio. “En materia de operación y mantenimiento, estamos armando un modelo de evolución operativa para reducir los costos en los yacimientos convencionales”, indicó.

En el ámbito de la ingeniería y la construcción, por su parte, la prioridad pasa por mejorar la complementación con los clientes, trabajando cada vez más cerca de ellos. “Queremos ser más



conscientes de sus necesidades, incluso visualizando opciones de eficiencia que ellos no siempre ven”, explicó.

No menos importante, acotó, es expandir la presencia de Pecom en Vaca Muerta, a tono con el crecimiento de las inversiones en la formación. “La idea es volcarnos más al *Midstream* que al *Upstream*. Tenemos mucho por aportar en términos de cantidad y tamaño de obras”, especificó.

**Visión positiva**

Pese a los problemas que exhibe la vigente coyuntura macroeconómica, Astie cree que la industria sabrá salir adelante en el mediano o largo plazo. “Más allá de todas las dificultades del día a día, no recuerdo un contexto más favorable que el actual”, expresó.

Una de las principales limitaciones, comentó, tiene que ver



» Por los contratos que firmamos, generalmente cobramos en pesos, dos meses después de desempeñar nuestras labores. Obviamente, la inflación y el comportamiento de las tasas de interés complican mucho nuestro accionar.

> **Gustavo Astie**

fios venideros, la industria debe alinear sus diferentes vectores. “Se requiere una mayor complementación entre compañías, entendiendo que habrá muchas oportunidades de integrar los distintos *skills*. Y también será imprescindible optimizar la planificación en cuanto a la fabricación de equipos y la importación de insumos. Ya no es posible improvisar”, completó. ©

con la evolución del tipo de cambio. “Por los contratos que firmamos, generalmente cobramos en pesos, dos meses después de desempeñar nuestras labores. Obviamente, la inflación y el comportamiento de las tasas de interés complican mucho nuestro accionar”, afirmó.

La empresa, reconoció, debe elegir entre aumentar sus tarifas o reducir los plazos de cobro. “Estamos optando por la segunda

alternativa, que es la más sustentable para todos”, manifestó.

**En crecimiento**

Para definir el presente de Pecom, Astie se enorgullece de estar transitando “un proceso de crecimiento”. “Venimos preparándonos para colaborar activamente con el desarrollo masivo de Vaca Muerta”, sostuvo. En su opinión, para estar a la altura de los desa-





POR UN ANUNCIO DE NAVITAS PETROLEUM

# EL PETRÓLEO DE MALVINAS MOTIVÓ UN NUEVO ROCE INTERNACIONAL



UNA EMPRESA ISRAELÍ ADELANTÓ QUE PIENSA PERFORAR 18 POZOS EN LA CUENCA NORTE DEL ARCHIPIÉLAGO PARA BOMBEAR 80.000 BARRILES DIARIOS DE CRUDO A PARTIR DE 2024. LA CANCELLERÍA REPUDIÓ EL PROYECTO Y DECLARÓ LA ILEGALIDAD DE LAS ACTIVIDADES DE LA FIRMA.

Navitas Petroleum anticipó el lanzamiento de la explotación del yacimiento Sea Lion, ubicado en la cuenca norte de las Islas Malvinas.

La intención de la compañía israelí es perforar 18 pozos para extraer 80.000 barriles diarios de petróleo a partir del año que viene.

El anuncio suscitó el repudio del Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, que calificó como

»



**INDUMENTARIA  
PATAGONICA**

IP EN TODO EL MUNDO SIGNIFICA INDICE DE PROTECCION.

AQUI ES UNA MARCA

FUEGO REPENTINO  
ARCO ELÉCTRICO  
SALPICADURAS DE  
METAL FUNDIDO  
BAJAS TEMPERATURAS



INDUMENTARIA IGNÍFUGA CONFECCIONADA BAJO LICENCIA  
DE USO DE MARCA **DUPONT™ NOMEX®**

**INDUMENTARIA IGNIFUGA**  
Fabricadas con fibras resistentes a altas temperaturas y flamas que no se funden, gotean o encienden



**Somos especialistas en fabricación de prendas IGNÍFUGAS y TÉRMICAS.**



Fabricamos Mamelucos, Camisas,  
Pantalones, Camperas, Chalecos,  
prendas con diseños especiales y  
según especificaciones técnicas de  
nuestros clientes.

**Todos nuestros productos son confeccionados y certificados según el Sistema de Gestión de la Calidad ISO 9001:2015. Adicionalmente seguimos estrictos procedimientos de Seguridad y Calidad, otorgados por Certificación DUPONT™ NOMEX® NEVER QUIT™, bajo los estándares nacionales e internacionales vigentes.**



Administración y Fábrica:

Cnel. Superí 532. Tablada  
Pcia. Buenos Aires  
Tel.: (+5411) 4652-7107  
E-mail: [info@indupat.com.ar](mailto:info@indupat.com.ar)

Centro de Distribución Neuquén:

J.J. Lastra 268. Neuquén  
Pcia. de Neuquén  
Tel.: (-54299) 447-2523  
E-mail: [info@indupat.com.ar](mailto:info@indupat.com.ar)

[www.indupat.com.ar](http://www.indupat.com.ar)

» A través de la Resolución 240-2022, la Secretaría de Energía dictaminó la ilegalidad del accionar de Navitas Petroleum e inhabilitó a la empresa para operar en territorio argentino por un plazo de 20 años.

“delictivas” las actividades que la firma viene llevando a cabo en el archipiélago, al considerar que no cuenta con los necesarios permisos de exploración y explotación de hidrocarburos.

A través de un comunicado, la Cancillería recordó la Resolución 240-2022 de la Secretaría de Energía, que el 18 de abril del año pasado dictaminó la ilegalidad del accionar de Navitas Petroleum. “Como consecuencia de ello, se declaró clandestina a dicha empresa por desarrollar actividades hidrocarburíferas en territorio de la República Argentina sin estar habilitada para ello por las autoridades competentes, y se la inhabilitó por el término de 20 años para operar en el país”, indicó.

La inhabilitación, resaltó la Cancillería, fue la culminación de un proceso administrativo surgido en enero de 2020, el cual incluyó la remisión de notas de desaliento a la petrolera, que estuvo debidamente notificada a través de la Embajada argentina en Israel. “La Ley 26.659 establece las condiciones para la exploración y



explotación de hidrocarburos en la plataforma continental argentina, entre las cuales se encuentra la obligatoriedad de obtener permisos previos a la realización de dichas actividades. Asimismo, dispone sanciones por su incumplimiento con la inhabilitación a realizar dichas actividades por un período que va de los cinco a los 20 años, entre otras penalidades”, puntualizó.

### Respaldo internacional

Cancillería remarcó el respaldo internacional con el que cuenta la Argentina –incluyendo los bloques del Mercosur, el Grupo de los 77 y China, y la Zona de Paz y Cooperación del Atlántico Sur– a la hora de tomar medidas judiciales contra las actividades no autorizadas de prospección y explotación de hidrocarburos en la zona en disputa.

Asimismo, la cartera expuso que el accionar del Reino Unido incumple lo dispuesto en la Resolución

31/49 de la Asamblea General de Naciones Unidas que solicita a las partes abstenerse de tomar decisiones que entrañen la introducción de modificaciones unilaterales en la situación.

### Nueva agenda

Durante la última Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del G-20, realizada en la India, el canciller Santiago Cafiero le planteó a su par británico, James Cleverly, la necesidad de abordar una nueva agenda bilateral para retomar las negociaciones sobre la soberanía de las Islas Malvinas.

En concreto, Cafiero pidió analizar medidas que permitan ajustar el aprovechamiento, la conservación y preservación de los recursos naturales en el área bajo disputa. En ese sentido, el funcionario reiteró la obligación del Reino Unido de poner fin al colonialismo en todas sus formas y recalcó la importancia de resolver la disputa pacíficamente. ©



**TERMIPOL.com**  
Aislaciones • Andamios • Fire Proofing



**TERMIPOL ARGENTINA**

Alberti 865, Zárate - Pcia. de Buenos Aires 03487-423928 y líneas rotativas, [recepción@termipol.com](mailto:recepción@termipol.com)

**BASE OPERATIVA AÑELO**

Calle 1 N°22, Manzana 52, Añelo - Neuquén



El principal referente  
del sector en la región

Seguinos en **@RevPetroquimica**



seguinos también en nuestras redes





JAVIER MARTÍNEZ ÁLVAREZ, PRESIDENTE DE TENARIS PARA EL CONO SUR

## “SI LO HICIMOS UNA VEZ, PODEMOS HACERLO DOS”



TENARIS TUVO UN ROL FUNDAMENTAL EN LA CONSTRUCCIÓN DEL GASODUCTO NÉSTOR KIRCHNER. SEGÚN SU TITULAR PARA LA REGIÓN, JAVIER MARTÍNEZ ÁLVAREZ, LA EMPRESA VOLVERÁ A JUGAR UN PAPEL DECISIVO EN LAS OBRAS ASOCIADAS A LA REVERSIÓN DEL GASODUCTO NORTE.

Líder mundial en la producción de tubos de acero sin costura para la industria petrolera, Tenaris

viene siendo un actor clave en la ampliación de la infraestructura gasífera en Vaca Muerta. Así

como fue un actor protagónico en las labores de construcción del Gasoducto Néstor Kirchner (GNK), »



# FINVESA

International Freight Forwarder & Customs Broker  
NVOCC

## FINVESA LOGÍSTICA S.A.

Cerrito 1320, Piso 12 - Oficina C  
(C1010ABB) CABA Argentina  
Phone 54 11 5199 1367 / 5277 4246  
Fax 54 11 5256 8331  
Mail [rjpf@finvesa.com.ar](mailto:rjpf@finvesa.com.ar)  
[www.finvesa.com.ar](http://www.finvesa.com.ar)



FABRICANTES DE BOMBAS DUPLEX Y TRIPLEX MCA • REPUESTOS ORIGINALES DE MCA Y ALTERNATIVOS DE OTRAS MARCAS • OVERHAUL • VASTAGOS DE BOMBEO CROMADOS Y DE INOXIDABLES SEGÚN NORMA API 11b • VALVULAS PARA BOMBAS DE FRACTURA MODELO P4 Y P5 • BANCOS DE PRUEBA PARA BOMBAS EN PLANTA • OTROS MODELOS CONSULTAR.



[www.metalcrom.com.ar](http://www.metalcrom.com.ar)

CONTACTO: [info@metalcrom.com.ar](mailto:info@metalcrom.com.ar) | [ventas@metalcrom.com.ar](mailto:ventas@metalcrom.com.ar) • Tel.: 4215-0234 int. 111 • LinkedIn: METALCROM S.A.



» Se ha hecho un gran trabajo para posicionar en el mapa global a la formación no convencional de la Cuenca Neuquina. Hace 20 años, nadie conocía Vaca Muerta. Actualmente, en cambio, es una verdadera marca registrada.

### > Martínez Álvarez

hoy la empresa se encuentra activamente involucrada en la reversión del Gasoducto Norte.

El presidente de la firma para el Cono Sur, Javier Martínez Álvarez, confía en que podrán cumplirse los exigentes plazos acordados para materializar dicha iniciativa. “Como país tenemos la oportunidad única de encaminar la macroeconomía y promover una nueva ola de industrialización a partir del despegue

productivo que ese tipo de obras significa para Vaca Muerta”, expresó el directivo.

A su criterio, los distintos eslabones de la cadena de valor sectorial han realizado un gran trabajo para posicionar en el mapa global a la formación no convencional de la Cuenca Neuquina. “Hace 20 años, nadie conocía Vaca Muerta. Actualmente, en cambio, es una verdadera marca registrada”, sentenció.

El futuro de la actividad, proyectó, parece asegurado por las propias imposiciones de la transición energética. “En ese sentido, el gas natural se erige como una fuente energética imprescindible y perfectamente capaz de convivir con la generación renovable. Será, de hecho, su principal aliado estratégico para reemplazar el carbón”, vaticinó.

Según sus palabras, un proyecto tan exitoso como el GNK, cuya concreción se hizo en tiempo récord y sin incidentes, le aporta a la Argentina un enorme acervo industrial en cuanto a la capacitación de operarios, ingenieros y técnicos. “Participamos en una iniciativa que es absolutamente replicable y potente para el desarrollo de otras actividades productivas, le abre una oportunidad extraordinaria al país”, expresó.

### Nuevo desafío

Tenaris fue adjudicada para fabricar los tubos que requiere con bastante premura la prevista reversión del Gasoducto Norte. “Nos toca correr de nuevo: la meta es concluir el ducto antes del invierno de 2024. Cumplir ese plazo será desafiante, pero si ya lo hicimos una vez, lo podremos hacer dos”, aseguró Martínez Álvarez.

La importancia de revertir el Gasoducto Norte, remarcó, estriba en la chance de sustituir el declinante gas de Bolivia de cara al próximo

invierno y, en paralelo, emprender la exportación a los mercados de Chile y Brasil. “Confiamos en estar nuevamente a la altura de las circunstancias”, prometió.

### Siete décadas

De acuerdo con Martínez Álvarez, la propia historia de Tenaris configura un claro ejemplo de cómo aprovechar la coyuntura para contribuir con el fortalecimiento de la industria petrolera nacional. “Con casi 70 años de trayectoria, fabricamos productos de alta tecnificación y exportamos conocimiento al mundo”, precisó.

La organización, apuntó, posee tres centros de investigación y desarrollo de primer nivel. “Somos responsables de cientos de patentes y lideramos en términos tecnológicos un espacio que en los últimos años ha registrado un avance enorme”, reivindicó. ©

» Participamos en la construcción del GNK, que es una iniciativa absolutamente replicable y potente para el desarrollo de otras actividades productivas. Su concreción le abre una oportunidad extraordinaria al país.

### > Martínez Álvarez

# Tus soluciones.





DANIEL RIDELENER, CEO DE TGN

## “EN UNOS AÑOS, EL GAS ARGENTINO ABASTECERÁ A LA INDUSTRIA DE SAN PABLO”



VACA MUERTA TERMINARÁ POSICIONANDO A LA ARGENTINA COMO UN PROVEEDOR GASÍFERO A NIVEL REGIONAL, SEGÚN DANIEL RIDELENER, CEO DE TGN, QUIEN REMARCA LA IMPORTANCIA DE EJECUTAR CUANTO ANTES LAS OBRAS DE REVERSIÓN DEL GASODUCTO DEL NORTE.

Transportadora de Gas del Norte (TGN) viene de ampliar de 7 a 10 millones de metros cúbicos

(m<sup>3</sup>) diarios la capacidad de evacuación gasífera desde Rosario hacia Córdoba, en el marco

de un plan de obras integral para revertir el Gasoducto Norte. De acuerdo con Daniel Ridelener,

»



# Forja Atlas S.A.



40 años al servicio de la industria

## Fábrica Integral de Accesorios Forjados para Alta Presión

Desarrollo y Fabricación de Piezas Especiales en Serie, bajo Especificación del Cliente



- Forjado y estampado en caliente
- Tornos CNC
- Centro de mecanizado
- Matricería propia
- Templado por inducción
- Rectificado CNC
- Transportes pesados
- Industria automotriz (OEM)
- Partes de valvulas
- Industria petrolera, petroquímica
- Y otras industrias



**EMPRESA CERTIFICADA CON PROCESOS INTEGRADOS DE FORJA, MATRICERÍA Y MECANIZACIÓN PROPIA ÚNICA EN EL PAÍS**



### CONTACTO

**Dirección:** Friedrich 345- Llavallol (B1836DJG) Buenos Aires - Argentina

**Tel/Fax** +54 - 11 - 4298 - 1778

**E-mail:** [ventas@forja-atlas.com.ar](mailto:ventas@forja-atlas.com.ar) / [www.forja-atlas.com.ar](http://www.forja-atlas.com.ar)



# POSICIONADORES ELECTRONEUMÁTICOS PARA VÁLVULAS

## INNOVACIÓN TECNOLÓGICA PARA SUS VÁLVULAS

- Modelos Lineales y Rotativos
- Versión Analógica, Digital y Smart
- IP 66, Flame proof, certificado intrínsecamente seguro
- Opción HART, Profibus, Fieldbus
- Otros productos: Indicador de posición APE y SI, Transmisor de posición de válvula APE, Filtro Regulador

**Servicio técnico, Provisión de Repuestos y Recambio de Equipos**



## LYNSA

Soluciones Industriales

[www.lynsa.com](http://www.lynsa.com)



Tasso 2695 - 1427 - Cdad. Aut. Bs. As. - Rep. Argentina

Tel.: (54-11) 4523-2981 - Wsp: 1567501691 - [ventas@lynsa.com](mailto:ventas@lynsa.com)



» El Gasoducto del Norte se creó bajo una concepción radial. Cuando el fluido salteño declinó, se aprovechó el de Bolivia. Y ahora que declina la oferta del país del Altiplano, tenemos que aprovechar los recursos de Vaca Muerta.

### > Daniel Ridelener

CEO de la firma, la idea es elevar ese volumen a 19 millones a fin de conectar el Gasoducto Centro-Oeste con el Norte. “De no mediar inconvenientes, para el invierno de 2024 quedará garantizado el abastecimiento industrial, comercial, domiciliario y de generación en las provincias nortenas que hoy padecen la fuerte declinación de la producción de Bolivia”, anticipó.

El Gasoducto del Norte, sostuvo, se creó bajo una concepción



radial: el gas estaba en Salta y había que llevarlo a las ciudades que estaban en el camino a Buenos Aires. “Cuando el fluido salteño declinó, se aprovechó el de Bolivia. Y ahora que declina la oferta del país del Altiplano, tenemos que aprovechar los recursos de Vaca Muerta”, argumentó.

Hasta ahora, advirtió, las autoridades argentinas y bolivianas no suscribieron un compromiso firme de comercialización de gas para el año que viene. “Hay conversaciones al respecto, pero mientras se dan esas gestiones es necesario ejecutar obras. Sobre todo teniendo en cuenta nuestro pico de demanda invernal”, señaló.

En un escenario en el que la Argentina se convierta en un proveedor regional, imaginó, Bolivia podría asumir un rol de almacedador, no solo de transportista. “Empezaría, así, a darse un juego muy interesante y dinámico. Pero

las autoridades deben entender las oportunidades que tenemos por delante. Las regulaciones tendrán que habilitar a las partes a negociar libremente. Si son los gobiernos los que se ponen a negociar, todo será más complicado”, auguró.

### Sobreoferta estacional

Con el crecimiento de la capacidad local de transporte, indicó Ridelener, se alcanzará una sobreoferta estacional que hará posible la colocación de importantes volúmenes en otros destinos, como Uruguayana (Brasil) o el centro y el norte de Chile (regiones que demandarían hasta 10 millones y 6 millones de m<sup>3</sup> por día, respectivamente).

Al revertir los flujos de la infraestructura actualmente instalada, expuso, el país podrá incluso llegar al poderoso mercado de



San Pablo, el corazón industrial brasileño. “Los precios del Plan Gas.Ar nos estarían brindando la competitividad para hacerlo. No tengo dudas de que en los próximos años veremos gas argentino abasteciendo a la industria paulista”, pronosticó.

### Curva optimizada

A decir de Ridelener, optimizar la curva de demanda del sistema gasífero argentino es algo que les sirve a todos los actores locales, incluyendo a los productores. “Cuanto más nos complementemos con los países vecinos, mejor. Y siempre está la posibilidad de exportar en firme”, proyectó.

Otro mercado cada vez más demandante, apuntó, es el de la minería del litio en el norte chileno y el Noroeste Argentino (NOA). “Desde TGN proyectamos

» Al revertir los flujos de la infraestructura actualmente instalada, la Argentina podrá llegar al mercado de San Pablo, el corazón industrial brasileño. Los precios del Plan Gas.Ar nos estarían brindando la competitividad para hacerlo.

> **Daniel Ridelener**

construir el Gasoducto Vicuña para direccionar entre 3 y 4 millones de m<sup>3</sup> a los complejos mineros de Catamarca, Jujuy y Salta”, avisó. ©





VENTA DE ALTO VALOR AGREGADO

## EXPORTAN TECNOLOGÍA ATÓMICA A CANADÁ



CONUAR DESPACHÓ 260 KILÓMETROS DE TUBOS SIN COSTURA, UN INSUMO CLAVE PARA EL FUNCIONAMIENTO DE REACTORES NUCLEARES TIPO CANDU. SE TRATA DE LA SEGUNDA OPERACIÓN DE ESTA CLASE CONCRETADA POR LA EMPRESA CON PARTICIPACIÓN PÚBLICA.

La firma Combustibles Nucleares Argentinos (CONUAR) concretó la exportación a Canadá de 260 kilómetros (km) de tubos sin costura. Dichos productos de alto valor agregado son similares a los

que utiliza la central nucleoelectrónica Embalse, en Córdoba. Se trata, en detalle, de tubos curvados en forma de “U” que están confeccionados en aleación 825 y se emplean para fabricar intercambiadores de calor

en los sistemas moderadores de ciertos complejos nucleoelectrónicos.

La venta, valuada en u\$s 8 millones (o sea, casi u\$s 31.000 por km de tubo), es la segunda realizada por la compañía mixta de capitales

locales. El envío anterior tuvo como destino a la India.

Desde la Secretaría de Energía se celebró la nueva venta por posicionar a la Argentina como “un proveedor confiable para el mundo”, sin soslayar el fortalecimiento de “un sector que contribuye a industrializar el país”.

Para la titular de la cartera, Flavia Royón, la iniciativa pone en relieve el conocimiento de los expertos en la materia y el desarrollo de la cadena de proveedores nacionales. “No es casual que estemos llevando adelante uno de los pocos reactores modulares nucleares que se construyen en el mundo, con cerca de un 90% de insumos locales”, reivindicó.

Según sus palabras, la continuidad de estas exportaciones consolida la posición exportadora de la Argentina, además de demostrar en forma concreta la integración virtuosa entre el sector público y el privado. “Asimismo, refleja la capacidad de los profesionales y la industria nacional a la hora de abrir nuevos mercados, y de diversificar la calidad de las exportaciones”, apuntó.

## Orgullo nacional

Creada en 1981 e inaugurada oficialmente un año después, CONUAR es una empresa compuesta por la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA), en asociación con el sector privado, representado por el Grupo Pérez Companc. Su objetivo número uno es fabricar elementos combustibles nucleares.

Vale destacar que la presidencia del Directorio de CONUAR es ejercida por la CNEA, pese a que su participación accionaria en la compañía solo llega a un 32,7%, mientras que el otro 67,3% está en manos del *holding* de Pérez Companc.

## Producto premiado

Con sede en el Centro Atómico Ezeiza, CONUAR se encarga de proveer combustible a las tres centrales nucleares con las que cuenta la Argentina: Embalse, Atucha I y Atucha II.

Desde el año 1986, la organización produce tubos para aplicaciones nucleares a través de la unidad de negocios Fabricación de Aleaciones Especiales (FAE). Las otras tres

» La venta de tecnología atómica a Canadá, valuada en u\$s 8 millones (o sea, casi u\$s 31.000 por km de tubo), es la segunda realizada por la compañía mixta de capitales locales. El envío anterior tuvo como destino la India.

áreas en las que se divide CONUAR son: Combustibles Nucleares (CN), Soluciones de Manufactura y Servicios Especiales (SMYSE), y Montajes y Servicios Especiales (MYSE).

En 2019, la firma ganó el Premio Exportar a la Innovación por sus tubos en “U” fabricados en aleación 800 y exportados a la India para los generadores de vapor del proyecto de la central nuclear RAPP-8. ©





MARTINA AZCURRA, TITULAR DEL IPA

## “TENEMOS QUE DEMOSTRAR FLEXIBILIDAD Y CAPACIDAD DE RESPUESTA A LOS CAMBIOS”



ELEGIDA PARA PRESIDIR EL INSTITUTO PETROQUÍMICO ARGENTINO HASTA EL AÑO 2025, MARTINA AZCURRA PUSO EL FOCO EN LA NECESIDAD DE ADAPTAR EL DESEMPEÑO SECTORIAL A LAS CRECIENTES EXIGENCIAS DEL MERCADO EN MATERIA DE INTEGRACIÓN Y DIVERSIDAD.

En su más reciente Asamblea Anual Ordinaria de Socios, celebrada bajo una modalidad

híbrida, tanto presencial como virtual, el Instituto Petroquímico Argentino (IPA) anunció la

designación de Martina Azcurra, gerenta ejecutiva de YPF Química e integrante del Directorio de YPF, »



- >> Recipientes a presión
- >> Separadores (Verticales y horizontales / Bifásicos y trifásicos)
- >> Filtros separadores
- >> Filtros coalescentes
- >> Tanques de choque
- >> Separadores tipo KO Drum
- >> Calentadores indirectos (Agua o vapor)
- >> Intercambiadores
- >> Aeroenfriadores
- >> Manifolds
- >> Trampas de Scrapper
- >> Skid de filtración, medición y regulación
- >> Plantas paquetes o equipos individuales



### Servicio Ingeniería de Taller S.A.I.C.

Santa Rosa 4056 - (B1644BWF) Victoria  
Buenos Aires - Argentina

Tel: 011-4714-3844 - info@sit-sa.com.ar  
www.sit-sa.com.ar



Soluciones Industriales



-  AISLACION TERMICA, ACUSTICA Y TRACING
-  LIMPIEZA QUIMICA
-  FUMISTERIA
-  FIREPROOFING

Lavalle 1675 - Piso 8 - Of. 5 - CP. C1048 - Ciudad de Buenos Aires

Base Operaciones: Parque Industrial Bahía Blanca - Misiones 3349

Lineas Rot.: (+54 0291) 459 2174 / 75 - Ing. White

E-mail: [comercial@grupoindux.com.ar](mailto:comercial@grupoindux.com.ar) Web site: [www.grupoindux.com.ar](http://www.grupoindux.com.ar)



» Tendré como prioridad al frente del IPA lograr una base sólida para la dirección de la entidad mediante la promoción de la integración y la diversidad en el sector químico y petroquímico.

### > **Martina Azcurra**

como presidenta de la entidad por los próximos dos años.

Luego de agradecer la confianza depositada en ella, Azcurra manifestó que su prioridad al frente del IPA será lograr una base sólida para la dirección de la entidad “la promoción de la integración y la diversidad en el sector químico y petroquímico”.

Su gestión, anticipó, se basará en el establecimiento de una serie de lineamientos que guíen las acciones y políticas a instrumentar para alcanzar las metas de la institución, sobre todo en los planos educativo y administrativo. “La flexibilidad y la capacidad de



respuesta a los cambios serán esenciales para el éxito a largo plazo en el campo de la educación”, remarcó la ejecutiva.

A su criterio, las empresas petroquímicas deben redoblar sus compromisos de cuidado ambiental y desarrollo sostenible. “De cara al futuro, es imperativo avanzar hacia el cumplimiento de las metas fijadas en materia de reducción de emisiones de carbono y metano”, aseguró.

### **Cúpula directiva**

Para acompañar a Azcurra fueron designados Pablo Popik, referente de Compañía Mega, como vicepresidente; y Juan Pablo Ceballos, de Petroquímica Río Tercero, como tesorero. Gabriel Rodríguez Garrido, en tanto, continuará como director ejecutivo del IPA.

Por su parte, Ariel Stolar, de Pampa Energía, fue elegido como



protesorero. Martín Bianchi, de Dow; y Sergio Nabaes, de Profertil, desempeñarán los cargos de secretario y prosecretario, respectivamente.

Como vocales fueron nombrados Javier Sato, de PetroCuyo; Miguel Wegner, de HyTech; Jorge Maqui, de Petroquímica Río Tercero; Gustavo Gallindo, de Techint Ingeniería & Construcción; Guillermo Petracci, de Unipar; Javier Figueyra, de Braskem; Alejandro

Chapero, de la Universidad Austral; Verónica Bucala, de la Planta Piloto de Ingeniería Química (PLAPIQUI); Jorge de Zavaleta, de la Cámara de la Industria Química y Petroquímica (CIQyP); y Manuel Díaz, de la Asociación Petroquímica y Química Latinoamericana (APLA).

### Experiencia gerencial

Contadora pública y licenciada en Administración de la Uni-

» De cara al futuro, es imperativo redoblar los compromisos de cuidado ambiental, avanzando hacia el cumplimiento de las metas fijadas en materia de reducción de emisiones de carbono y metano.

### > **Martina Azcurra**

versidad de Buenos Aires (UBA), la nueva titular del IPA cuenta con un Máster en Dirección de Empresas de la Universidad del Salvador (USAL).

Ingresó a YPF en el año 1992. Ocupó diversos cargos en el área de Downstream Comercial hasta 2007, cuando fue designada jefa de Soporte y Desarrollo Funcional en el área de Corporación del Departamento Económico-Administrativo.

Entre 2008 y 2010 fue gerenta de Estrategia, Planeamiento y Control de Gestión de Corporación, en el área de Finanzas. Entre 2010 y 2017, en tanto, desempeñó distintas funciones gerenciales en el área de Downstream Comercial.

Entre 2017 y 2020 manejó la Gerencia de Recursos Humanos como vicepresidenta de Comercialización. En 2020 asumió como gerenta ejecutiva de YPF Química. El año pasado se convirtió en la primera presidenta de Profertil. ©



ESTEBAN SAGEL, CEO DE CHEMPMC

## “CAMBIÓ LA MAREA EN LA INDUSTRIA DEL POLIETILENO”



TRAS UN PERÍODO DE SUBA EN LA PRODUCCIÓN Y LA DEMANDA, DEBIDO AL IMPACTO DE LA PANDEMIA DE CORONAVIRUS, HOY SE VERIFICA UN NUEVO CONTEXTO SECTORIAL. SEGÚN EL TITULAR DE CHEMPMC, ESTEBAN SAGEL, SE VISLUMBRA UNA SOBRECARGA EN EL MERCADO Y SUAVIDAD EN LOS PRECIOS.

La industria del polietileno viene de atravesar un período de “marea alta”, según la caracterización de Esteban Sagel. “En los últimos

tiempos, la demanda se vio incrementada de forma importante debido a todos los efectos que tuvo la pandemia sobre nuestras socieda-

des”, explicó el CEO de la consultora especializada ChemPMC.

En paralelo, acotó, se observaron incrementos en la capacidad de »



- Fabricación de lana mineral con certificación ISO 9001 2015
- Andamios multidireccionales
- Fireproofing
- Fraccionamiento de chapa en rollos



## Soluciones en andamios y aislación térmica

Fabricación, provisión y montaje

Florida 274, 2º piso, CABA • 011 4326-0062 • +54911 3510-0422  
Ex Ruta 7, Km 70, Luján • 02323 42-0422 • [www.incaaislaciones.com.ar](http://www.incaaislaciones.com.ar)



Válvulas y accesorios para la industria petrolera y del gas



Uniones | Válvulas Tapón | Válvula de Asiento Expandible | X-Over | BOP  
Ring Joint | Válvula de Asiento Paralelo | Válvulas Retención | Bridas especiales  
Trabajos especiales para el rubro petrolero

[www.adita.com.ar](http://www.adita.com.ar)  
[ventas@aditasrl.com.ar](mailto:ventas@aditasrl.com.ar) | [info@aditasrl.com.ar](mailto:info@aditasrl.com.ar)  
(+5411) 4720 2528 | (+5411) 4722 4488  
Diagonal 89 Nro. 7300 - José León Suarez - Buenos Aires





» En la actualidad, la brecha entre los precios que se registran en Asia, Norteamérica y Latinoamérica se está reduciendo de manera considerable. No obstante, todavía hay cierto espacio para que ese diferencial siga disminuyendo.

> **Esteban Sagel**

producción, sobre todo en Norteamérica y en Asia. “Cada mercado mostraba una dinámica de precios, de consumo y de suministro bastante diferente”, indicó el experto en el marco de ‘Industria del polietileno: ¿Está cambiando la marea?’, webinar organizado por la Asociación Petroquímica y Química Latinoamericana (APLA).

En la actualidad, enfatizó, la brecha entre los precios que se registran en Asia, Norteamérica y Latinoamérica se está reduciendo de manera considerable. “No obstante, todavía hay cierto espacio para que ese diferencial siga disminuyendo. Nuestra expectativa a futuro es que, salvo algún evento imprevisto vinculado con la cotización del petróleo, los precios se mantengan débiles y con tendencia a la baja”, anticipó.

A pesar de esta previsión, agregó el experto, los valores seguirán siendo atractivos para el mercado norteamericano, en un contexto global de mayor agresividad por parte de las empresas y de compresiones en los márgenes de ganancias de los productores. “Habrá que ver qué sucede si el consumo de resinas vírgenes se ve impactado por las medidas en contra de los plásticos que se están implementando en todo el mundo”, manifestó.

### Mayor competencia

Recientemente, expuso Sagel, ha habido un gran número de inversiones para construir nuevas plantas de polietileno en distintas regiones del planeta. “Para que estos complejos funcionen de una



» Para que las nuevas plantas de polietileno funcionen de una forma eficiente y puedan incrementar significativamente sus rangos de operación, los productores van a tener que ser muy agresivos desde el punto de vista de los precios.

> **Esteban Sagel**

forma eficiente y puedan incrementar significativamente sus rangos de operación, los productores van a tener que ser muy agresivos desde el punto de vista de los precios”, sostuvo.

No es un dato menor, desde su óptica, el aumento de la inflación que viene verificándose a escala mundial. “Debe tenerse en cuenta que la receta que utilizan típicamente los bancos centrales para afrontar este fenómeno es incrementar los tipos de interés. Esto suele traducirse en menores presiones por parte de los consumidores, lo que en algunas economías puede derivar en recesión”, advirtió.

### Exceso de suministro

En líneas generales, resumió Sagel, la demanda de polietileno se encuentra en declive a escala global, en función de cuestiones económicas y presiones ambientales. “Debe esperarse, por lo tanto, un exceso de suministro en el mercado”, proyectó.

Si bien las exportaciones se están expandiendo a cifras récord, precisó, todavía necesitan expandirse más para que las nuevas plantas dentro de Norteamérica puedan sostener sus niveles de operación. “Todo hace pensar en precios más suaves a futuro, si bien habrá que estar atentos a lo que pase climáticamente con la temporada de huracanes en las costas estadounidenses”, completó. ©





EN EL MARCO DE SU PLAN DE SOSTENIBILIDAD

# AEROLÍNEAS ARGENTINAS HIZO SU PRIMER VUELO CON COMBUSTIBLE SOSTENIBLE



UNA AERONAVE DE LA LÍNEA AÉREA DE BANDERA NACIONAL UTILIZÓ EXITOSAMENTE UN 2% DEL CARBURANTE PARA COMPLETAR LA RUTA COMERCIAL MADRID-BUENOS AIRES. LA IDEA ES QUE TODOS LOS AVIONES DE AEROLÍNEAS ARGENTINAS SE VALGAN DE ESTE RECURSO A PARTIR DE 2027.

Durante la madrugada del pasado 15 de septiembre arribó al Aeropuerto Internacional Ministro

Pistarini de la localidad bonaerense de Ezeiza la primera aeronave de Aerolíneas Argentinas (AA) que

consumió combustible sostenible de aviación (SAF, por sus siglas en inglés). El vuelo 'AR1135' utilizó una »



LA ÚLTIMA TECNOLOGÍA Y EL MEJOR EQUIPAMIENTO  
EN SEGURIDAD PARA SU TRANQUILIDAD.



**ENTREGA Y DEVOLUCIÓN  
EN AEROPUERTO 24HS.**

**UNIDADES PARA  
INGRESO A YACIMIENTOS.**

► CUENTAS CORPORATIVAS ► SEGUROS SIN FRANQUICIA ► TRANSFERS - TRASLADOS ESPECIALES

f /MARAPatagonia @mararentacar +54 9 299 415 4578 Reservas@mararentacar.com

JUAN JULIÁN LASTRA 4190 - Q8304IMX | NEUQUÉN, ARGENTINA - D: +54 (0299) 446-4241 - WWW.MARARENTACAR.COM

Te invitamos a conocer  
nuestro nuevo sitio web



Información  
exclusiva de  
primera mano



Directorio  
de empresas  
del sector



un canal abierto para generar negocios  
**petroquimica.com.ar**  
| On line

Seguinos en @RevPetroquimica RevistaPetroquimica



Empresa constructora dedicada a  
obras civiles especialidad Arquitectura



**Cumplimiento es la base de nuestro crecimiento**

Dirección: Corrientes 707, Neuquén capital

@ info@mrservices.com.ar 299 155 278415



» Todo el trabajo de medición, análisis y seguimiento que venimos realizando para cumplir con las metas y los convenios internacionales, junto con nuestra voluntad para promover una aviación sostenible, viajaron en este vuelo también.

> **Pablo Ceriani**

mezcla con un 2% de dicho carburante para cubrir la ruta Madrid-Buenos Aires, obteniendo resultados positivos en cada una de las pruebas de análisis de rendimiento.

Tal como lo estipula el Plan de Sostenibilidad de la firma, este tipo de combustibles comenzará a ser empleado, en creciente proporción, en todas sus unidades a partir de 2027. Según los compromisos asumidos en el seno de la Asociación Internacional de Transporte



Aéreo (IATA), AA debería alcanzar la neutralidad de carbono en sus operaciones para el año 2050.

El hito fue celebrado por Pablo Ceriani, presidente la compañía, quien agradeció la labor de todos los colaboradores involucrados en su concreción. “Esta iniciativa posee un valor muy especial para

nosotros, ya que significa la implementación efectiva de una parte importante de nuestro Plan de Sostenibilidad. Todo el trabajo de medición, análisis y seguimiento que venimos realizando para cumplir con las metas y los convenios internacionales firmados, conjuntamente con nuestra voluntad para



» El vuelo 'AR1135' de AA utilizó una mezcla con un 2% de combustible SAF para cubrir la ruta Madrid-Buenos Aires, obteniendo resultados positivos en cada una de las pruebas de análisis de rendimiento.

a reducir entre un 50% y un 60% las emisiones nocivas. Asimismo, la puesta en valor de su materia prima debe valerse de técnicas que no afecten a la diversidad, cumpliendo con exigentes parámetros sociales, económicos y ambientales.

### Orgullo nacional

Dedicada tanto al transporte comercial de pasajeros como de carga, AA es reconocida por ser una de las mejores y más seguras aerolíneas del mundo. De hecho, fue galardonada en los Travelers' Choice Awards como la mejor aerolínea de América en cuanto a servicios a bordo y puntualidad.

La empresa realiza vuelos a más de 66 destinos nacionales e internacionales en Sudamérica, Centroamérica y el Caribe, Norteamérica y Europa. También llegó a volar a Oceanía, África y la Antártida.

Creada en 1949, AA fue privatizada en 1990 y retornó a la gestión estatal en 2008. A partir de 2009 modernizó su flota, adquirió simuladores de vuelo y creó nuevas rutas de vuelos internacionales, regionales y nacionales.

Desde 2012 la firma es miembro de la alianza SkyTeam. Actualmente, administra Aerolíneas Cargo y Jet Paq, la proveedora de servicios de rampa Aerohandling y la prestadora de servicios turísticos Optar. ©

promover una aviación sostenible, viajaron en este vuelo también”, sentenció.

### Herramienta clave

Químicamente similares a los fósiles, los combustibles SAF exhiben menores emisiones netas de gases

de efecto invernadero (GEI) a lo largo de su ciclo de vida. Considerados una herramienta clave para avanzar en la descarbonización de la industria de la aviación, estos insumos son cada vez más demandados por el mercado global.

Para ser catalogados como SAF, estos combustibles están obligados



III CUMBRE UE-CELAC

## LA UE LE PROMETE AL PAÍS INVERTIR EN HIDRÓGENO Y ENERGÍAS VERDES



DISPUESTAS A INCENTIVAR LA SUSTITUCIÓN DE COMBUSTIBLES FÓSILES Y LUCHAR CONTRA EL CAMBIO CLIMÁTICO, LAS NACIONES EUROPEAS ASUMIERON EL COMPROMISO DE FINANCIAR EN LA ARGENTINA PROYECTOS DE GENERACIÓN LIMPIA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS DE REDUCCIÓN DE VENTEOS.

En el marco de la tercera cumbre de la Unión Europea (UE) y la Comunidad de Estados Latinoamericanos

y Caribeños (CELAC), el presidente Alberto Fernández se reunió en Bruselas con la titular de la Comisión

Europea (CE), Ursula Von der Leyen, para sellar un memorando de entendimiento sobre cooperación en »



- Juntas Espirometálicas con Anillos Interior y Exterior, PTFE, Grafito, Cerámicas
- Materiales libres de asbestos
- Conjuntos Aislantes GO-TEK SS - VCS
- Conjuntos Dielectricos - Normales y RJ
- Anillos paso de hombre para calderas
- Arandelas
- Guarniciones
- Enchaquetadas y/o Corrugadas
- Intercambiadores de calor



ADMINISTRACIÓN Y FÁBRICA: Alférez Burlando 1816/1853  
B1838BKJ | Luis Guillón | Prov. Bs. As.  
Tel.: (11) 3964-7909 | Cel.: (54 911) 4097-0728 - (54 911) 5749-5320  
[www.juntasgomez.com.ar](http://www.juntasgomez.com.ar)  
[ventas@juntasgomez.com.ar](mailto:ventas@juntasgomez.com.ar)



**HY**  
tech

INGENIERÍA

Smart ideas, reliable solutions.

Seguinos en nuestras redes

  /hytechsa

**EVR** VILOIDE S.R.L.



- Espárragos
- Bulones
- Tuercas

S/Normas:  
ASTM - IRAM - ISO - SAE

Ejercito de Los Andes N° 521 - (1832) - Lomas de Zamora  
Prov. de Buenos Aires - Telefax: 011 2002-4259 / 4978-4377  
E-mail: [info@emrsa.com.ar](mailto:info@emrsa.com.ar) - Homepage: [www.emrsa.com.ar](http://www.emrsa.com.ar)



» Nuestra cooperación energética es un ámbito prometedor para garantizar una transición justa y limpia. El memorando de entendimiento que firmamos guiará y configurará nuestra colaboración en los próximos años.

### > **Von der Leyen**

materia de energía. Formaron parte de la firma del acuerdo el ministro de Asuntos Exteriores, Santiago Cafiero, y la comisaria de Energía de la UE, Kadri Simson.

Según lo pactado, la idea es avanzar en la colaboración entre ambos bloques para favorecer el reemplazo de combustibles fósiles; impulsar la obtención de fuentes limpias, desarrollar el hidrógeno y sus derivados; y promover la eficiencia energética en los procesos industriales, el transporte y el almacenamiento de energía.



El convenio puso énfasis en la necesidad de “conseguir la máxima reducción técnicamente viable de las fugas de metano en la cadena de suministro de gas fósil”. En ese sentido, las partes se comprometieron a alentar “las nuevas tecnologías para reducir el venteo y la combustión en antorcha”, aparte de trabajar para “integrar el metano recuperado en la cadena de suministro con el

fin de reducir las emisiones nocivas, aumentando al mismo tiempo la eficiencia de la cadena de suministro de gas natural”.

Adicionalmente, el memorándum explicita que las futuras inversiones previstas en los segmentos gasífero y de fuentes verdes se llevarán a cabo “en cumplimiento de la legislación ambiental”, considerando especialmente “las preo-



» El convenio remarcó la necesidad de conseguir la máxima reducción técnicamente viable de las fugas de metano en la cadena de suministro de gas fósil, además de alentar las nuevas tecnologías para reducir el venteo y la combustión en antorcha.

guardia mundial de la transición energética, pero necesita nuevas fuentes de gas debido a la falta de abastecimiento ruso, a causa de la guerra en Ucrania. “Gracias a Vaca Muerta, nuestro país puede convertirse en un aliado estratégico en la comercialización de ese recurso, que es menos contaminante que otros combustibles fósiles. Estamos convencidos de que podremos brindar un suministro estable de gas natural licuado (GNL) que sea consistente con los objetivos de descarbonización de largo plazo”, aseveró.

### Inversión millonaria

A nivel regional, la UE anunció que invertirá 45.000 millones de euros en Latinoamérica hasta el año 2027. Lo hará a través de la Agenda de Inversiones del Global Gateway, el programa con el que los europeos buscan competir con la Nueva Ruta de la Seda china.

En la Argentina, parte de esos fondos se destinarán al sector energético y a la minería del litio. Asimismo, la UE pretende financiar redes de telecomunicaciones en la Amazonia brasileña, la electrificación del transporte en Costa Rica y la ampliación de la red eléctrica paraguaya, entre otras obras. ©

cupaciones sobre la degradación de la biodiversidad” y garantizando “la protección, la conservación y la restauración de los sistemas hídricos y los ecosistemas acuáticos”.

### Transición limpia

En palabras de Von der Leyen, la asociación de la UE y la Argentina es fundamental para lograr un

mundo más seguro, sostenible y próspero. “Nuestra cooperación energética es un ámbito especialmente prometedor para garantizar una transición justa y limpia en ambos continentes. El memorando de entendimiento que firmamos guiará y configurará nuestra colaboración en los próximos años”, señaló. A decir de Fernández, Europa se posiciona a la van-



EN EL DEPARTAMENTO DE LOVENTUÉ

## ARRANCÓ LA CONSTRUCCIÓN DEL PRIMER PARQUE SOLAR DE LA PAMPA



YA ESTÁ EN MARCHA EL MONTAJE DE PANELES DEL PARQUE FOTOVOLTAICO DE VICTORICA, COMPLEJO QUE BRINDARÁ ENERGÍA LIMPIA A 4.300 HOGARES PAMPEANOS. A CARGO DE INGALFA, LA OBRA CUENTA CON EL ACOMPAÑAMIENTO DE LA FIRMA ESTATAL PAMPETROL.

El gobernador de La Pampa, Sergio Ziliotto, estuvo presente en el lanzamiento de las obras del primer parque solar fotovoltaico provincial. La iniciativa, que ocupa un predio de 15 hectáreas (Has) en el Vivero

Forestal de Victorica, es actualmente sede de labores de montaje de paneles. Una vez que esté en marcha el proyecto, tasado en más de u\$s 8,1 millones, sus 7,2 megawatts (Mw) de potencia nominal

contribuirán con el abastecimiento energético de unos 4.300 hogares pampeanos.

La construcción del Parque Fotovoltaico de Victorica no solo contempla el montaje de unos 14.280

paneles solares procedentes de China, sino también el emplazamiento de una sala de control, un depósito y una central de transformación. Asimismo, el plan de trabajo incluye un tendido eléctrico hasta una subestación transformadora situada a 1.500 metros del complejo.

A la iniciativa le seguirán otras dos, ubicadas en Realicó y General Pico, que alcanzarán una capacidad instalada de 20 y 52 Mw, respectivamente. Se estima que YPF participará activamente como socio en ambas obras.

A decir de Ziliotto, estas acciones demuestran el compromiso de la provincia con la transición hacia una matriz energética basada en energías limpias y renovables. “Con esta clase de propuestas se cuida el medio ambiente y se genera empleo doméstico. En el Parque Fotovoltaico de Victorica, de hecho, un 75% de los trabajadores son del medio local”, reivindicó el mandatario.

La mano de obra, señaló, fue específicamente capacitada desempeñarse en el emprendimiento. “De ese modo no solo se promueve el desarrollo económico de la localidad, sino que también se estimula la incorporación de saberes técnicos”, destacó.



### Pasos fundamentales

De acuerdo con Ziliotto, mediante el desarrollo de nueva infraestructura La Pampa está diseñando su futuro en función de la soberanía energética y del reemplazo de combustibles fósiles por fuentes limpias y renovables. “Esto nos va a permitir, tal como impone la Ley de Desarrollo Energético, ser dueños de nuestra propia energía en un plazo de 20 años”, anticipó.

Junto con Pampetrol, las cooperativas, la Administración Provincial de Energía (APE) y los intendentes, enumeró, se están dando pasos fundamentales para empezar a cambiar la matriz energética de La Pampa. “Somos la única provincia que destina parte de las regalías que generan los combustibles fósiles a la transición energética”, remarcó.

### Estímulos fiscales

Mediante una licitación pública, Pampetrol adjudicó la provisión del equipamiento y la construcción del Parque Fotovoltaico de Victorica a la empresa Ingalfa. De no mediar inconvenientes, la obra se llevará a cabo en un plazo de ejecución esti-

» La construcción del Parque Fotovoltaico de Victorica no solo contempla el montaje de unos 14.280 paneles solares procedentes de China, sino también el emplazamiento de una sala de control, un depósito y una central de transformación.

mado de 270 días. Para facilitar su materialización y puesta en marcha, el emprendimiento gozará de los estímulos financieros e impositivos para las inversiones de generación fotovoltaica establecidos por la Secretaría de Energía y Minería, y por la Agencia La Pampa de Inversiones y Comercio Exterior (iComex). ©

» Desde el Gobierno provincial, junto con Pampetrol, las cooperativas, la APE y los intendentes, estamos dando pasos fundamentales para empezar a cambiar la matriz energética de La Pampa.

> Sergio Ziliotto



A CARGO DE TERNIUM

## OLAVARRÍA TENDRÁ UN PARQUE EÓLICO DE MÁS DE 100 MW



EL COMPLEJO PERMITIRÁ EL ABASTECIMIENTO ENERGÉTICO DE 230.000 VIVIENDAS EN LA LOCALIDAD BONAERENSE. SU CONSTRUCCIÓN Y POSTERIOR PUESTA EN MARCHA SERÁ POSIBLE A PARTIR DE UNA INVERSIÓN SUPERIOR A LOS U\$S 160 MILLONES.

El partido de Olavarría, en el interior de la provincia de Buenos Aires, será sede de un parque eólico que alcanzará una potencia insta-

lada de 100,8 megawatts (Mw). La obra, que de no mediar inconvenientes estará lista en el segundo semestre de 2024, implicará un

desembolso de u\$S 160 millones. Denominado Parque Eólico Vientos de Olavarría, el proyecto se encuentra en manos de la firma homónima, »

**CLASSIC<sup>®</sup>CDL**  
RENT A CAR

¡ALQUILÁ HOY MISMO TU UNIDAD!

24 vehículos te esperan



Avda. Libertador Gral. San Martín 163 (Oeste) San Juan

☎ 0264 4224622 📱 +54 9 264 5043333

  Classic Rent a Car

## INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN

Venta - Reparación - Certificación

Mitutoyo



Käfer



Medidor  
por ultrasonido  
y de dureza

[www.ruccimedicion.com.ar](http://www.ruccimedicion.com.ar)



Rucci Medición S.R.L.

Mendoza 4866 - (1431) C.A.B.A.  
Tel: 011-4522-3949/5600/4923  
[ruccimedicion@gmail.com](mailto:ruccimedicion@gmail.com)  
[info@ruccimedicion.com.ar](mailto:info@ruccimedicion.com.ar)

## VALVULAS INDUSTRIALES



Válvulas  
industriales  
de tipo esclusa,  
globo y retención

Fabricadas Bajo Normas  
API / BS / ANSI / ASME / ASTM  
Certificación DNV ISO 9001



Talleres Metalúrgicos ITAR SRL

Santiago del Estero 2227  
Lanús Oeste - Pcia. de Buenos Aires  
[www.valvulasitar.net](http://www.valvulasitar.net)  
[info@valvulasitar.net](mailto:info@valvulasitar.net)

Tel: (11) 4249-1783



propiedad de Ternium, brazo siderúrgico del Grupo Techint. Vale destacar que la empresa ya presentó ante el Ente Nacional Regulador de la Electricidad (ENRE) la solicitud de Acceso y Ampliación del Sistema de Transporte Existente a la distribuidora troncal bonaerense Transba.

En función de lo que indica el estudio de impacto ambiental del proyecto, el nuevo parque eólico ocupará un predio de 1.517 hectáreas (Has) y dispondrá de 24 aerogeneradores de última generación, que contribuirán con 4,2 Mw de potencia individual.

El aporte anual del complejo al Sistema Argentino de Interconexión Eléctrica (SADI) será de unos 459.155 megawatts/hora (Mwh), volumen suficiente para abastecer el consumo de unas 230.000 viviendas.

En materia de cuidado ambiental, al reemplazar la generación convencional de usinas térmicas, se estima que la propuesta evitará la emisión de unas 242.128 toneladas (Tn) de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) por año. Fundada en 2005, Ternium fabrica aceros planos, largos y conformados, además de tubos y perfiles. Líder en su rubro a nivel regional, es capaz de obtener 10,8 millones de Tn anuales de dichos productos. Sus procesos integrados comienzan con la extracción de mineral de hierro en minas propias, paso previo a la transformación siderúrgica. Su plantel profesional asciende en la actualidad a unos 16.500 empleados.

### En descarbonización

A decir de Máximo Vedoya, CEO de Ternium, la iniciativa aerogeneradora se enmarca en el plan de descarbonización que su firma anunció en 2021. “Apuntamos a reducir las emisiones de CO<sub>2</sub> en un 20% para el año 2030”, precisó.



» El nuevo parque eólico de Ternium ocupará un predio de 1.517 Has en Olavarría y dispondrá de 24 aerogeneradores de última generación, que contribuirán con 4,2 Mw de potencia individual.

Con el Parque Eólico Vientos de Olavarría, aseguró el directivo, Ternium podrá reemplazar con fuentes verdes aproximadamente un 65% de la energía que hoy compra en el SADI. “Aumentar la participación de la generación renovable en nuestro consumo total es una parte importante de nuestro plan de descarbonización para respaldar una operación sostenible y una economía baja en carbono”, argumentó.

### Obra adicional

Además de solicitar el permiso para vincular el emprendimiento con la red eléctrica, Vientos de Olavarría pidió un Certificado de Conveniencia y Necesidad Pública para construir una nueva estación transformadora en el predio. La

iniciativa servirá para conectar el parque eólico con la línea de alta tensión Olavarría-Henderson, situada 20 kilómetros (km) al suroeste de la Ruta Nacional 226.

Según lo previsto, la estación transformadora contará con una playa de 132 kilowatts (Kw), además de albergar dos campos de salida de línea al punto de seccionamiento y uno de transformación, bajo la jurisdicción de Transba. ©



# revista **PETROQUIMICA**

## Petróleo, Gas, Química & Energía

N° 401 | Año 40 | Septiembre 2023 | Edición Latinoamericana | [www.petroquimica.com.ar](http://www.petroquimica.com.ar)

### DE PALERMO A PALERMO AIKE

En cuestión de horas, la atención del sector viajó de un extremo a otro del país, a través de los más de 2.000 kilómetros que separan el predio de La Rural, donde se celebró una nueva edición de Argentina Oil & Gas, del yacimiento santacrucense El Cerrito, donde CGC e YPF perforaron el primer pozo en Palermo Aike.

HUGO EURNEKIAN,  
PRESIDENTE DE CGC  
"LANZAMOS UN HITO  
EN LA EXPLORACIÓN  
DE LA CUENCA AUSTRAL"

MIGUEL CALUCCIO,  
PRESIDENTE Y CEO DE VENTA  
"HAY QUE SENTIRSE  
ORGULLOSOS DEL  
PRESENTE DE VACA  
MUERTA"

FRANCISCO GROSSE,  
GERENTE DE TRANSICIÓN  
ENERGÉTICA EN TECNOLOGÍA  
"SEREMOS COMPETITIVOS  
EN HIDRÓGENO GRIS  
Y AZUL"

DE SU SUEÑO A LA REALIDAD  
EN SU EXPLORACIÓN  
PROYECTO PUNILLO  
CALO RIBALLA, CEO DE YPF

WALTER,  
GERENTE DE YUCY  
"SUSCRIPTOR DE  
NUESTRO PERIÓDICO  
"REVISTA PETROQUIMICA"

AVSOL,  
EN HIDRÓGENO GRIS  
"REINVENTOS COMPLETADO"

seguinos en    

+ Newsletter diario  
**Revista Petroquímica**

revista **PETROQUIMICA** 

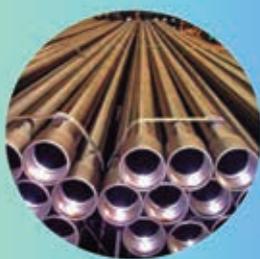
## Petróleo, Gas, Química & Energía

[www.petroquimica.com.ar](http://www.petroquimica.com.ar)

# Hoy, como ayer, revalidamos nuestro compromiso con la industria energética.

Pasaron 40 años,  
desde nuestro primer  
número, desde entonces  
continuamos ofreciendo  
el mejor contenido periodístico  
a nuestros lectores.

Gracias a todas las empresas  
anunciantes, que confían  
y nos acompañan  
desde siempre!!



# J.A.C.

## ROSCADO - NIPLES - CUPLAS



ROSCADO



NIPLES



CUPLAS

### ROSCADO DE TUBOS Y CAÑOS

A partir de 3/8" a 8" Largos hasta 13mts.

---

### NIPLES - PUNTERAS RANURADOS PARA ACOPLER VITAULIC

---

### CUPLAS

A partir de 1/4" a 10" Hierro Negro  
Galvanizadas - Acero Inoxidable

---

### API - NPT - BSP

☎ 4286-3625  
11-3190-6886



cuplasjacsrl@hotmail.com  
cuplasjacsrl@gmail.com